

# CINEGRAF



AÑO I — NUMERO 4

1 \$

PUBLICACION MENSUAL  
DE EDITORIAL ATLANTIDA

FRANCES DEE, "ESTRELLA" DE 1933



ALHAJAS DE  
BUEN GUSTO  
Y CALIDAD



LA ROYAL

356 - ESMERALDA - 356

Y no solo de gusto y calidad  
sinó también beneficiadas  
por nuestro excepcional  
descuento del 35 %



# CINEGRAF

Año I

JULIO, 1932

Núm. 4

Director: CARLOS ALBERTO PESSANO

## EN ESTE NUMERO

PRIMER PLANO .....	3
UNA PELÍCULA DE VALOR: "EL BATALLÓN CON- DENADO" .....	4
UN ESTUDIO DE AUTREY: GRETA NISSEN .....	5
ASÍ VISTEN ELLAS... ..	6
MIENTRAS SE FILMA .....	7
YO, CRÍTICO, POR MICKEY MOUSE — EL DRAMA DE LA "EXTRA", HISTORIETA .....	8
SARI MARITZA .....	9
DOS MOMENTOS DE UNA EDAD — JACKIE COOPER LAS PAREJAS LÓGICAS — KAY FRANCIS Y FRE- DRIC MARCH .....	10
ANIMO Y PAISAJE — ANITA LOUISE .....	11
LA MODERNA VUELTA AL MUNDO DE DOUGLAS FAIRBANKS, ACTOR .....	12
SE HA OÍDO RUGIR — GWILI ANDRÉ Y RICHARD DIX NORMA SHEARER EN PELIGRO .....	13
ANN HARDING, LA ACTRIZ Y LA MUJER .....	14
¿A MÍ...? — PAUL LUKAS .....	15
MARION DAVIES .....	16
SE SUBLEVAN MARLENE Y JOSEF VON STERNBERG LA QUE ESCUCHABAN LOS GATOS — WYNNIE GIB- SON .....	17
EL PRESENTE DE 1932 — MYRIAM HOPKINS .....	18
DE LAS GALERÍAS DE ALEMANIA .....	19
CHARLES FARRELL .....	20
AL LADO DE LAS ESTRELLAS, POR MULTIMANI ..	21
IDEAS DE EL BRENDEL: HISTORIA DE UNA EDIFI- CACIÓN .....	22
INFANCIA DE CINE — TEXTO DE DELFINA BUNGE DE GALVEZ, DIBUJOS DE EUGENIA CRENOVICH ..	23
EL ACTOR DE LOS OJOS DE ACERO — LIONEL BA- RRYMORE .....	24
LILIAN HARVEY .....	25
SE ANIMA LA DEMENCIA DE UN DIRECTOR CINE- MATOGRÁFICO .....	26-27
LAS FAMAS RÁPIDAS: JOAN BLONDELL .....	28
DE LOS ÚLTIMOS DESCUBRIMIENTOS .....	29
ASÍ OPINAN DE LO QUE VEREMOS .....	30
LOS DOS HOMBRES Y LOS DOS MONSTRUOS, POR ROBERTO MORO .....	31
GARY Y TOLUCA .....	32
LA ESTRELLA QUE DERROCHÓ SU FAMA — THEL- MA TODD .....	33
LA ACTRIZ QUE ESPERA SU GRAN DÍA: SA-ZU-P'TTS EL CINEMATÓGRAFO DE UNOS POCOS — TÉCNICA, POR DRIEU LA ROCHELLE .....	34
ANNA MAY WONG .....	35
MÁSCARA Y ROSTRO — BARBARA STANGWICK ...	36
DONDE LA ACTRIZ ES SIMPLE PRETEXTO — MARY BRIAN .....	37
LAS JÓVENES ESTRELLAS EUROPEAS: ANNABELLA LOS ALEMANES EN LO SUYO: OTRA PELÍCULA "COMPLICADA" .....	38
KATHE DE NAGY .....	39
CINEGRAF ANTE LA CRÍTICA CINEMATOGRAFICA ACTIVIDADES DE LOS ARTISTAS CONOCIDOS .....	40
...Y LE CONTESTAMOS .....	41
LAS PELÍCULAS DE AFICIONADOS TIENEN TAM- BIÉN DERECHO A LOS PREMIOS MUNICIPALES — DEFINICIONES CINEMATOGRAFICAS .....	42
	43
	44
	45
	46
	47
	48
	49
	50

## PRIMER PLANO

UNA de las características más acentuadas y significativas de la industria norteamericana en estos momentos es el sistema del "co-starring", de la agrupación de figuras de primera magnitud en producciones sensacionales. Para quienes sepan del esmero de las empresas editoras en respetar a sus intérpretes, en vigilarlos constantemente a fin de que no se menoscabe su categoría; para quienes conozcan de la celosa defensa de conocidos actores cuando compañías amigas los pidieron "prestados" con el objeto de que sirvieran mejor los intereses de un argumento o de un director, la costumbre que ya empieza a establecerse, de agrupar varias "estrellas" o canchales, será entendida como un síntoma de urgencia, de apretura económica, existente por otra parte, en realidad, dentro del ambiente norteamericano y mundial.

Hollywood, al encarar en esta forma los inconvenientes de la disminución de público en las salas norteamericanas, jugando el todo por el todo, ya que así neutraliza el valor propio y el lucimiento exclusivo de sus grandes figuras, no hace otra cosa que beneficiar al público.

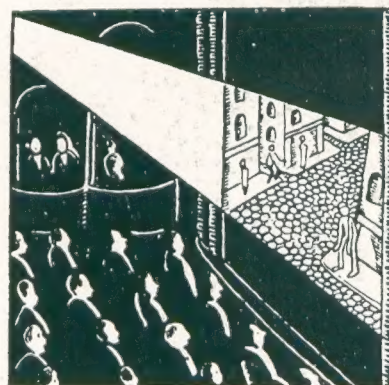
Atravesamos una interesante época del nuevo cinematógrafo. Cae el teatro, ese teatro que quisieron imponer en los comienzos de la boga del "parlante". Retornan día a día a sus bambalinas los figurones de la escena. Trae el panorama natural, tan dejado de lado unos meses, los marcos de incomparable belleza o de sugestión extraordinaria, en medio de los cuales vemos siempre actuar a los artistas favoritos. Y éstos, como en otra época de ruda conquista para el cinematógrafo, aparecen juntos, sin rivalidades estériles, concentrando sus falanges de admiradores en un espectáculo más cuidado, más importante, porque, lógicamente, trae aparejadas mayores responsabilidades.

Es el caso de "Grand Hotel", es la composición de un reparto que encabezan Ethel, John y Lionel Barrymore, es el traspaso de Fredric March para que secunde a Norma Shearer y el de Clark Gable para que acompañe a Marlene Dietrich... Por un lado películas a cargo de intérpretes juveniles, desconocidos para la cámara que looran aciertos como el de "¿Son éstos nuestros hijos?"; más allá, films de ambiente, en lugar de films de "estrellas", como "Caballero por un día"; por otra parte, producciones de fuste donde comediantes en la cumbre de su fama se avienen a ser complementos de un director en cambio de resultar, como durante largo tiempo fueron, directores de director.

Asistimos a un proceso evolutivo de la realización actual de las películas como para permitir que se confíe en la rapidez de los progresos a verificarse en ellas, con tanto entusiasmo, al fin, como hace cinco o seis años, los que admiraban el entonces "arte mudo", veían con alborozo la suresión de las leyendas, hasta llegar a esa media docena gloriosa de las que no tenían una sola.

¡Afortunada depresión — valga la paradoja — si está limpiando de convencionalismos y destruyendo mitos dentro del espectáculo cinematográfico!

Cada fundamental cambio de éstos acrecienta su valor artístico, así como las rivalidades de continente a continente y el internacionalismo obligado no pueden sino provocar un aumento de calidad. Y esto es lo que ahora es necesario para que no sean escasas las obras que traigan al más formidable de los auditorios el hallazgo, el concepto nuevo, la atmósfera distinta por las cuales se cumple tantas veces ese prodigio de aislar al espectador y hacerle sentir, al arbitrio de un artista, lo que quizá después se deba arrepentir de haber sentido...



CINEGRAF es publicada mensualmente por la Editorial Atlántida, empresa editora de ATLANTIDA, revista semanal ilustrada; EL GRAFICO, revista de sports; BILLIKEN, la revista de los niños; PARA TI, la revista de la mujer; TIPERARY, revista de cuentos, novelas y aventuras; LA CHACRA, revista mensual de ganadería, agricultura e industrias anexas; y EL GOLFER ARGENTINO, ilustración mensual; VIDA NUESTRA, ilustración mensual de la Provincia de Buenos Aires.

DIRECCION GENERAL Y TALLERES:

Azopardo y Méjico. — BUENOS AIRES

Dirección cablegráfica: EDIATLAN

Precio de suscripción para la Argentina, toda América y España: \$ 10.00 por año. En los demás países: \$ 3.00 extra. Precio de venta del ejemplar: \$ 1.00 en la Capital Federal e Interior. Exterior \$ 0.50 de recargo. Giros, cheques

o valor declarado deben remitirse a nombre de:  
EDITORIAL ATLANTIDA

CINEGRAF tiene representantes en todas las localidades de la República Argentina y países latinoamericanos. — En Nueva York: Joshua B. Powers, 220 East 42nd Street. — Londres: 14, Cockspur Street, S. W. 1. — París: 22, Rue Royale. — Berlín: 39, Unter der Linden.







## PELICULAS DE VALOR: "EL BATALLON CONDENADO"



EN TORNO A UN ARGUMENTO RAQUÍTICO, Y MÁS QUE DÉBIL, GASTADO, SE HA LOGRADO COMPONER UN MAGNÍFICO ESPECTÁCULO DE IMÁGENES. NADA MÁS QUE IMÁGENES DE NIEVE — QUE SI SE SABEN OBTENER YA SOSTIENEN DE POR SÍ EL INTERÉS DE UN FILM, — CUYA COMPOSICIÓN OBEDECE A UN BRILLANTE SENTIDO DE LA PLASTICIDAD Y DE LA PERSPECTIVA. CUADROS Y MÁS CUADROS DE IMPRESIONANTE BELLEZA, REGISTRADOS EN ENORMES Y AUTÉNTICAS SABANAS BLANCAS QUE CRUZAN A VELOCIDADES VERTIGINOSAS PATRULLAS DE "SKIERS" QUE NO TREPIDAN, A FIN DE FORZAR LAS LÍNEAS ENEMIGAS, EN PROVOCAR UN ALUD PARA IR RODANDO CON ÉL. PELÍCULA PARA DELEITE DE LOS OJOS, "EL BATALLÓN CONDENADO", PESE A SUS GRAVES DEFECTOS, CONSTITUYE UN ESPECTÁCULO DIFERENTE Y, POR LO TANTO, INTERESANTE Y VALIOSO DE LOS ÚLTIMOS DÍAS.



UN ESTUDIO  
DE AUTREY

GRETA NISSEN





## ASI VISTEN ELLAS...

"AÑO TRAS AÑO, EL CINEMATÓGRAFO SE CONVIERTE EN UN FACTOR MÁS IMPORTANTE EN LA DEMARCACIÓN DE LOS RUMBOS DE LA MODA. PERO AL IMITAR LOS MODELOS DE LAS ARTISTAS DEBEN COMPRENDER LAS MUJERES QUE ESOS VESTIDOS HAN SIDO CONFECCIONADOS PARA LAS ACTRICES DE ACUERDO A LOS ARGUMENTOS DE SUS PELÍCULAS. ES NECESARIO, POR ESO, QUE SE PAN ESTABLECER DIFERENCIAS ENTRE LO REAL Y LO ARTIFICIOSO PARA ANALIZAR Y HALLARSE LUEGO EN CONDICIONES DE APLICAR ÚNICAMENTE LO QUE SEA PRÁCTICO EN LA VIDA REAL".

MAYME OBER PEACK, EN "LADIE'S HOME JOURNAL".



GRETA NISSEN



RUTH HALL



PEGGY SHANNON



LINDA WATKINS



MADGE EVANS



DORIS KENYON



JULIETTE COMPTON



# MIENTRAS SE FILMA



CHEVALIER CANTA UN "SOLO APACHE" EN SU NUEVA PELÍCULA "LOVE ME TONIGHT"; ANTE SU DIRECTOR MA-MOULIAN; EVELYN BRENT ES ENTU-SIASMADA POR IRVING CUMMINGS EN UNA ESCENA CAPITAL DE "ATTORNEY FOR THE DEFENSE", Y, ANTE LA MIRA-DA ATENTA DE GOULDING, JOAN CRAW-FORD Y WALLACE BEERY ENSAYAN UNA SITUACIÓN DE "GRAND HOTEL".



# YO, CRITICO

## "Batallón condenado"

**¡A**IRE, por fin! Estaba harto de cárceles, fastidiado por tanto afán de estar en uso de la palabra de unos cuantos señores que lo dicen todo ellos sin dejar que uno piense nada.

Hacía tanto tiempo que no experimentaba el inefable e intenso gozo de oír "callado" al altoparlante, que me olvidé de la trama sin gracia de la película para quedar absorto ante tanta nieve tan bien usada.

Es inapreciable el cinematógrafo cuando, como en "El batallón condenado", hace erizar la cola ante el peligro de una ascensión a pico; cuando asombra con la belleza de un bochinche estupendamente armónico de enormes piedras negras de montaña con brochazos magníficos de clara batida y alegría con los deslizamientos relámpago de patinadores a cuyos capuchones albos agrega el piso de nieve, taladrado por los skies, una capa de polvo helado... Bueno. Describir todo esto, así, es hacer literatura de tiempo de crisis... Y Cinegraf...

"El batallón condenado" es algo que se ha hecho para ser visto. Para aislarse un poco de las cosas del día a las cuales los productores, cada vez más tilingos, pretenden absurdamente aproximarse. La prueba está en la película misma. Apenas hablan, ¡pata-



plum película! Suerte que a poco vienen las nubes, y los árboles, y los alpinistas silenciosos a componer el asunto. Y con un poco de buena voluntad, "créase o no", lo consiguen; ¿verdad?

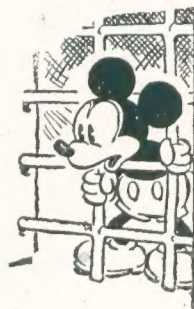
## Mickey continúa paseando por nuestros cines en jira de observación para opinar sobre sus amigos y colegas.

### "El carnet amarillo"

**Y** antes de que la adaptaran al español era una pasable película que intrigaba...

### "Damas en presidio"

**Y** A le volvieron a hacer vestir el traje de rayas a la admirable Sylvia. ¿Cómo, después de "Calles de la ciudad", se iba a librar de que intentaran repetir la emotividad de aquella película que no se repite tan fácilmente? En el nuevo presidio le amontonan cuanta desgracia encuentran a mano, consiguiendo que se le cobre un odio ferroz a los "villanos" del caso. Pero de allí a tocar el espíritu hay tanta distancia como media entre el arte hondo, franquísimo, de esta muchachita única y los artífugos con olor a teatro de tanta estrella famosísima que yo me sé. Quienes hicieron "Damas en presidio" se han preocupado solamente de hacer un drama, un dramón, hablando claro. Pero han hecho algo más. Sería vulgar y hasta insoportable si los intérpretes — el "rubio de platino" y Wynnie Gibson — no ayudaran a la protagonista para que dignificara con su presencia cada escena. Y en esto reside toda la disculpa de un predestinado surtidor de lágrimas que resulta aceptable película, autos, vistos y considerando lo ya dicho.



## por MICKEY MOUSE

### "Mata Hari"

**N**I cuando Minnie era chiquita sufrí la gripe de los versos. Pero viendo a "Mata Hari" me he sentido inspirado por algo indefinible. No pude resistir a la tentación de escribir cosas poéticas sobre la maravillosa película y su maravillosa interpretación. Entre las bellezas que surgieron tengo en gran estima esta invocación a Greta Garbo:

"¡Oh, marmórea danzante del casto ritmo!

¡Oh, tenebrosa hurí de la javanesa jungla!

¡Loado sea el celuloide que aprisiona tu desparramante personalidad en los subyugadores y conturbantes rulos de su glorificada cinta!"

¿Verdad que es lindo, original y moderno? Pues la culpa es del numen de la sueca, numen cargoso, con mucho "sex-appeal".

"Mata Hari" es un espectáculo que cumple a conciencia esa cualidad pedagógica del cinematógrafo tan reconocida por los que lo toman en serio. Obra como esa debería ser proyectada en las cátedras de alta diplomacia de todo el mundo. Ante sus efluvios, de plenipotenciario abajo, se enterarían de muchas cosas útiles. Entre ellas que, cuando en una fiesta, una mujer se acerca a otra para elogiarle los aros, hay de por medio una espía que aprovechará la oportunidad para soplarle algo al oído...

(Pasa a la página 46)

## EL DRAMA DE LA "EXTRA"

por SOGLOW  
en Motion Picture.







SARI MARITZA



## DOS MOMENTOS DE UNA EDAD



EL ACTOR — NO NOS ANIMAMOS A DECIR ACTORCITO — Y EL INFANTE. DOS ASPECTOS MUY DISTINTOS DEL SORPRENDENTE CREADOR DE "CHINGOLO", MEDITABUNDO PERSONAJE Y CRIATURA COMO TODAS EN LOS INSTANTES QUE LE PERMITEN EVADIRSE DE SU FICCIÓN.



## LAS PAREJAS LOGICAS



KAY FRANCIS Y FREDRIC MARCH



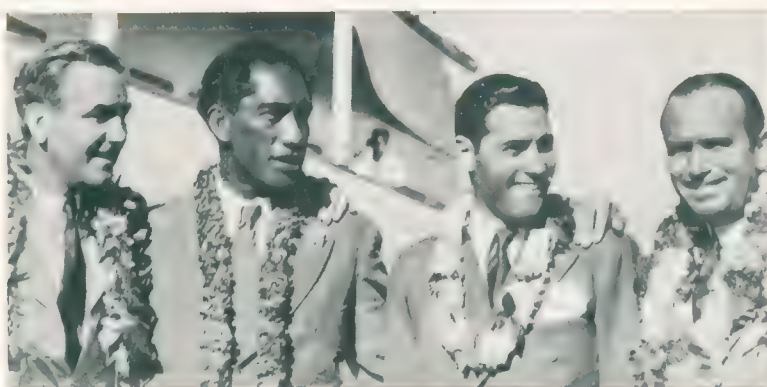
## ANIMO Y PAISAJE



A LA QUIETUD DEL AMBIENTE, ESTROFA DE ÉGLOGA, AÑADE ANITA LOUISE SU PROPIA SERENIDAD. ES UNA RIMA JUSTA, UN EQUILIBRIO DE MATIZ; COMO SI LA NATURALEZA, PUESTA EN TRANCE DE VANAGLORIA, DESDEÑARA SU VIEJO CRISTAL DEL LAGO PARA MEJOR ESPEJARSE EN EL ANIMO PURO DE LA MUCHACHITA DEL BOSQUE QUE SE ASOMA A ÉL.

OTRO ASPECTO DE ESTA ARMONIA ENTRE LA BELLEZA Y LA ELEGANCIA DE ESPIRITU. LEJOS DE LAS SUGESTIONES DEL PAISAJE, LUCE CON MAYOR CLARIDAD LA DELICADEZA DE ESTA JOVEN ARTISTA CUYOS RASGOS FINOS PARECEN QUERER BUSCAR EL APOYO DE SUS MANOS PARA PROLONGAR EL POEMA,





## LA MODERNA VUELTA AL MUNDO DE DOUGLAS FAIRBANKS, ACTOR



EL ACTOR QUE INYECTÓ TANTO DINAMISMO EN EL CINEMATÓGRAFO NORTEAMERICANO PUSO FIN EN "ALCANZANDO A LA LUNA" A SU CARRERA DE INTERPRETE DE ARGUMENTOS AJENOS. Y DEJANDO LIBRE CURSU A SU AMOR POR LA AVENTURA, LANZÓSE A RECORRER EL MUNDO PARA REGISTRAR CON LA CAMARA LOS ASPECTOS INTERESANTES DE LA VIDA EXÓTICA QUE PRESENTARÍA A TRAVÉS DE SU ESPÍRITU OBSERVADOR.

AL PRIMERO DE ESOS VIAJES, QUE HA REGISTRADO EN "VUELTA AL MUNDO EN 80 MINUTOS", PERTENECEN ESTAS NOTAS DONDE SE VE AL ACTOR EN LA TORRE INDIA DE TAJ MAHAL, VISTIENDO UNA CARACTERÍSTICA INDUMENTARIA CHINA DE LA ANTIGÜEDAD, COBIJÁNDOSE BAJO DOS SOBRETODOS Y ASISTIENDO A UNA RECEPCIÓN EN HONOLULU ACOMPAÑADO DEL FAMOSO NADADOR DUKE KOHANO-MEKU, DEL DIRECTOR VICTOR FLEMING Y DE SU CONOCIDO COLEGA RICHARD ARLEN.





## SE HA OIDO RUGIR

A LOS "STUDIOS" CALIFORNIANOS ACABA DE LLEGAR LA MODELO MÁS COTIZADA DE NEW YORK. UNA ESCANDINAVA CUYO NOMBRE SE ESCRIBE GWILI ANDRÉ Y SE PRONUNCIA JEELEE ON-DRAY. UNA MUJER QUE CARECE DE LO QUE LOS OPERADORES LLAMAN "ÁNGULOS MALOS" Y PARTICIPA, ADEMÁS, DE LOS ATRACTIVOS DE TRES CUMBRES DE LA POPULARIDAD YANKEE: GARBO, MARLENE DIETRICH Y JOAN CRAWFORD. HOLLYWOOD TIENE AHORA LOS OJOS FIJOS EN ELLA Y SU APARICION AL LADO DE RICHARD DIX EN "THE ROAR OF THE DRAGON" ESPÉRASE CON ANSIEDAD.



## NORMA SHEARER EN PELIGRO

**L**A cautinera suave de los estudiantes de Heideberg, la ecuyère sentimental que no podía creer posible el amor del que recibía en el circo las bofetadas, Norma Shearer, figura delicada como lo son todas las estrellas que miman el público cinematográfico, decidió hace unos cuantos meses ser intérprete de mujeres que dejaran atrás la época con sus audacias y sus liberalismos. Norma Shearer se propuso caracterizar prototipos femeninos, prestando su simpatía y su arte a caracteres rebeldes a todo principio de la sociedad actual. Desde "La divorciada", en efecto, ninguna actriz ha interpretado en el cinematógrafo papeles tan reñidos con la moral como los que la prestigiosa canadiense realizó con talento. "Besos al pasar" y "Alma libre" pusieron al espectador frente a heroínas difíciles de aceptar en su desprejuicio absoluto si se las sitúa en ambientes tan distintos al nuestro, cual el norteamericano, cuanto más si se las contempla como actuando en un medio

grato humorismo, pero sí en cambio "Extraño interludio", su nueva película, de la cual diremos unas palabras.

"Admito que mi papel de Nina, de la obra de O'Neill, es más atrevido en concepción que cualquiera de mis roles previos — ha declarado Norma Shearer; — pero, probablemente, no será Nina la más audaz de mis heroínas si se la considera en relación a las que interpretaré en adelante..."

Y a pesar de que Nina no llega al límite de la osadía de la actriz, es difícil encontrar otra heroína más escabrosa. Aquellos que han leído "Strange Interlude" comprenderán que jamás se ha llevado a la pantalla un carácter como ese, cuyo estudio se basa esencialmente en los fracasos de la búsqueda de la expresión

**La prestigiosa actriz avanza más y más en audacia al elegir sus personajes y "Extraño Interludio" puede perjudicar a la actriz entre el público latino.**

surar la vulgaridad. Pero, indiscutiblemente, la "apelación del sexo" resulta el aspecto más atrevido e interesante de la vida y el que fundamenta sus atractivos predominantes.

Este pensamiento de corte wildeano no

proviene, empero, de propias experiencias; lo confirma el atento estudio de la vida íntima y de la carrera de Norma Shearer. En sus primeros intentos para alcanzar fama cinematográfica no huyó de su hogar, como muchas otras actrices lo hicieron, sino que, por el contrario, su madre la acompañó, de su hogar en el Canadá, hasta Nueva York. En Hollywood, Norma ha vivido siempre con ella una vida modesta y tranquila. Ni el más leve soplo de escándalo ha traspasado los umbrales de la casa Shearer, y hoy no se puede negar que



cercano. Mas no para allí la cosa, sino que se acentúa el "crescendo" del libertinaje de los personajes de Norma Shearer, amenazando no detenerse hasta que el mismo público femenino se decida a poner su veto al escándalo, decretando el vacío a sus películas. Si esto no resultaría fácil en Nueva York, puede serlo entre nosotros, donde, pese a la condescendencia del público, castígase, aunque a la larga, todo exceso. Producciones como "Vidas privadas", pese a su escabrosidad, no son las que perjudicarían a Norma Shearer dado el brillo de la acción y su

sexual. Es dudoso que otra actriz se hubiese atrevido a interpretar a Nina, y, sin embargo, la protagonista de "El circo del diablo" no se amilanó.

Creo — ha declarado — que mis papeles anteriores demostraron que la audacia no se basa en diálogos de doble sentido, en escenas obscenas u ostentaciones vulgares, sino en el desarrollo de las emociones reales que dominan al hombre y a la mujer y que complican sus vidas. No deberíamos asustarnos del "sex" en el cinematógrafo..., siempre que escape a la vulgaridad. Yo sería la primera en cen-

aquella e Irving Thalberg, su esposo, forman una pareja feliz, resultando la dueña de casa casi un modelo de amor maternal. Nunca tuvo, por esto, oportunidades de adquirir una experiencia personal que la impulsara a interpretar caracteres exageradamente arriesgados.

—¿Cómo lo explico? — Ríe Norma. — Porque es ingenuo pretender que una mujer haya tenido un "pasado" para ser capaz de personificar esa clase de mujeres. Se necesita una observación inteligente y, más que todo, se requiere imaginación. Si

(Concluye en la página 50).



# ANN HARDING

LA ACTRIZ  
Y LA MUJER



EN SU RECIENTE  
CARACTERIZACION.



CON HARRY BANNISTER, SU  
ESPOSO HASTA HACE UNA SEMANA.



EN LA PRÁCTICA AUTÉNTICA DE LA  
AVIACIÓN Y LA CARPINTERÍA.





¿A MI...?

EL FOTÓGRAFO QUIERE CONVENCERNOS DE QUE HA SORPRENDIDO EL MOMENTO EN QUE AL EXCELENTE PAUL LUKAS, MANZANA A MEDIO MORDER EN UNA MANO Y LIBRETO DE ESTUDIO A MEDIAS ABANDONADO, LO LLAMA SU DIRECTOR PARA QUE SE ACERQUE AL "LOT", A FIN DE RECOMENZAR EL TRABAJO.





MARION DAVIES



## SE SUBLEVAN MARLENE Y JOSEF VON STERNBERG

**P**OCAS semanas atrás transmitía el cable la noticia de la separación de Marlene Dietrich y de su director von Sternberg, de uno de los grandes "studios" norteamericanos. Fué en los días en que Greta Garbo, expirado su contrato, imponía leoninas condiciones a otra poderosa productora y anunciaba, en vista del posible fracaso de sus exigencias, el retorno a Suecia. Quedaba en esta forma el cinematógrafo norteamericano desposeído de sus más grandes y extranjeras estrellas.

Ambos conflictos parecen haberse solucionado ahora definitivamente, pero resulta curioso enterarse de los pormenores de la sublevación del exótico director europeo y de su no menos exótica "estrella".

Sobre Josef von Sternberg están fijadas actualmente las miradas de los intelectuales de la literatura y de un público de categoría que lo sigue como si se tratara de un renovador del teatro en quien se confía.

El caso de "La Venus rubia" resulta, por eso, doblemente interesante, en cuanto pone de manifiesto el "snobismo" del discutido maestro y sus actitudes comercialmente estudiadas.

Sternberg se sintió cómodo como autor de los argumentos de sus propias películas y concluida la realización de "Shanghai Express" propuso el "scénario" de "The blonde Venus", que fué impugnado por sus editores a causa de su "inmoralidad". Se le aconsejó cambiar algunas situaciones, a lo cual el realizador opúsose terminantemente, abandonando el "studio" para emprender un viaje al Oeste, pese a las conminatorias órdenes de la em-



VON STERNBERG

por Jorge Moro  
para Cinegraf

presa, que en última instancia anunció que lo demandaría por cien mil dólares.

Marlene Dietrich, para quien, naturalmente, estaba destinado el argumento, quedó sola en la emergencia, aunque con su decisión ya formalizada. Y al notificársele que Richard Wallace, el joven y notable "metteur" de "El ángel pecador", iba a dirigir "La Venus rubia", negóse a continuar en el "studio" y estar bajo las órdenes de quien no fuera su descubridor. Con éste uniósese en Nueva York e hicieron su primera aparición en público en el "opening" de "Grand Hotel", donde la muchedumbre de las aceras del Chinese Theatre, enterada del conflicto, al romper los cordones policiales, hacía oír sus entusiastas gritos: "¡Luche hasta el fin!", "¡No se deje imponer!", "¡Estamos con usted!"

Esa noche Marlene Dietrich, Josef von Sternberg y Rudolph Sieber, esposo de la famosa estrella, se hubieran envalentonado de no estar seguros ya de sus difíciles pasos.

El grave problema que significaba la ruptura con el "studio" donde Marlene Dietrich se había hecho famosa, y que la eliminó de la nómina de pagos, sedujo al

espíritu yanqui, predispuesto siempre a todo lo que signifique lucha sin cuartel. Y luchando hombro contra hombro junto con la exótica artista de "Marruecos" estaba, además de Josef von Sternberg, el pintoresco director que la descubrió en Berlín y tuvo la visión de la gran estrella, una tercera figura, sonriente y silenciosa: la del marido de Marlene, Rudolf Sieber. ¡Los tres mosqueteros, dispuestos para la batalla, lanzando su nuevo grito de guerra: "Von para todos y todos para Von"!

La característica de la actriz es su lealtad, una lealtad tan acentuada que toca los límites de la vehemencia. Su amor por Marie, la hijita, aparece con caracteres de novela sentimental, su identificación con Sieber parece absoluta y la admiración por su director sin límites.

—Mi esposo fué el primero que me hizo trabajar, creyendo en mí, trabajando largo tiempo a mi lado, enseñándome a representar. Von Sternberg me dió la oportunidad de trabajar en Noite América y es lógico que los defienda en toda circunstancia. No he sido muy feliz desde que

(Continúa en la página 48).



UN ROSTRO DE LOS QUE NO SE OLVIDAN, UNA DE ESAS ACTRICES QUE TRAEN SIEMPRE EL RECUERDO DEL PAPEL DE ESCASA IMPORTANCIA QUE SUPIERON MAGNIFICAR. EN "CALLES DE LA CIUDAD" APARECIÓ POR PRIMERA VEZ LA FIGURA "BLASÉE" DE WYNNE GIBSON. ERA ESA COMPAÑERA DEL "GANGSTER" ODIADO CUYA CONVERSACIÓN "OÍAN" LOS MARAVILLOSOS GATOS DE PORCELANA DEL DIRECTOR MAMOU-LIAN. FACCIÓNES DE GESTOS CANALLAS, DE FUERZA INSÓLITA. HEMOS VUELTO A VERLOS EN "DAMAS EN PRESIDIO" Y OTRA VEZ, SOBRE EL CONVENCIONAL CARÁCTER DE LA MUJER ANTIPÁTICA, ADMIRAMOS EL TEMPERAMENTO DE UNA GRAN ARTISTA QUE TIENE MUCHO QUE HACER EN EL CINE.

## LA QUE ESCUCHABAN LOS GATOS







## EL PRESENTE DE 1932

1930 TRAJÓ, PARA QUE LA ADMIRÁRAMOS, A HELEN TWELVETREES. EL 31, A SILVIA SIDNEY. 32, A MYRIAM HOPKINS. SON APORTES. ÉSTOS, QUE ALZAN PUJANTEMENTE LOS VALORES DEL CINEMATÓGRAFO. ACTRICES COMO LA DEL AÑO QUE CORRE, SURGIDAS A TRAVÉS DE UNA CARACTERIZACIÓN CÓMICA COMO LA DE "EL TENIENTE SEDUCTOR", Y QUE LLEGAN A LAS ALTURAS TOCADAS EN EL NOBLE ASPECTO TRÁGICO DE "EL HOMBRE Y EL MONSTRUO", SON SÍMBOLOS DE LA JUVENTUD AVASALLADORA DE UN ARTE QUE REBOSA EN SORPRESAS Y POSIBILIDADES CADA VEZ MAYORES.



# DE LAS GALERIAS DE ALEMANIA

LAS NUEVAS  
FIGURAS DE LA  
PRODUCCION  
DE BERLIN



ROSY DARSONY



GENIA NIKOLAJEWA



DROTEA WIECK





KAL PHILL

CHARLES FARRELL



## AL LADO DE LAS ESTRELLAS

**L**A noche del estreno privado de "Grand Hotel", Will Rogers pretendió hacer una broma que no le resultó, debiendo cargar con toda la responsabilidad. Al caer la última cortina apareció el humorista profesional en el escenario y con voz estentórea hizo oír un elocuente discurso, diciendo que iba a presentarles a Greta Garbo. Es de imaginar la expectativa del auditorio. Will hizo una reverencia, alargó el brazo y vióse aparecer entre bastidores a... Wallace Beery, vestido de mujer. Mientras éste se quedaba sonriendo, Rogers prosiguió con su arenga, pidiéndole a Garbo (?) que no se fuera nunca del país, que se quedara para siempre en Norte América. ¿Gracioso? El auditorio no lo consideró así. Abandonó la sala altaneramente. La broma fué severamente criticada y Rogers no tuvo más remedio que telegrafiar agradeciendo al "Examiner", de Los Angeles, que fué el único periódico que tuvo palabras de elogio para el hombre a quien consideran como el más ocurrente de los Estados Unidos. Parece que no se pueden hacer bromas a costa de la Garbo. Y esa noche, según costumbre, la estrella sueca no estaba en la sala.

**U**NA declaración de Ramón Novarro: "Después de diez años de películas, los diez mejores de mi mocedad, verifico que se anula en mí un hombre otrora ambicioso mientras permanece el simple artista cinematográfico."

**E**S tan extrema la delgadez de Joan Crawford, que el médico le ha ordenado que se tome un descanso de varias semanas, en el desierto, antes de reanudar sus tareas. Parece que Joan sólo se alimenta lo necesario para poder tenerse en pie durante el día.

**E**L noviazgo de Leslie Fenton con Ann Dvorak ha sido algo así como un huracán. Se conocieron en una fiesta, la víspera de Año Nuevo. No se volvieron a ver hasta que trabajaron juntos, reciente-

mente, en "The Strange Love of Molly Louvain". El primer día de filmación, el director no podía separarlos ni a cañones. Leslie quedó completamente prendado y Ann se puso a escribir versos... Ahora ya son marido y mujer.

**J**OAN Crawford salió, al fin, con la suya; quería interpretar el papel de Sadie Thompson, heroína de "Rain" (Lluvia), y lo ha conseguido, después de muchas disputas. Era tal el interés de Joan por encarnar la protagonista, que desistió de un viaje de vacaciones a Europa, proyectado por Douglas, hijo. Es la misma película estrenada hace algunos años bajo el título de "Alma Pécadora" y que interpretaron Gloria Swanson, Raoul Walsh y Lionel Barrymore.

**H**AY más gente viviendo en Hollywood con nombre supuesto que en todo el presidio de Sing Sing", acaba de declarar un observador cronista norteamericano.

**A**LGO que recién ahora sabemos: Que Garbo, cuando no está frente a la cámara y al micrófono, posee una voz timbrada y alta y habla sin el más leve rastro de acento escandinavo; pero apenas la enfrentan los focos y el "mike", su voz desciende hasta el sonido hombruno que todos los espectadores conocen.

**Hollywood se nutre con indiscreciones. Hay en los Estados Unidos un periodismo "sui generis" que no perdona detalle a los artistas de fama y a él pertenece Multimani, el cronista de estos apuntes.**

**M**IRIAM Hopkins estuvo casada con Austin Parker, pero ahora ya es "soltera", habiéndose divorciado de él hace ya unos meses; actualmente Miriam ha adoptado un "baby" y piensa llevarlo a Hollywood una vez que termine su actua-

(Continúa en la página 43).

## VUELVE JETTA GOUDAL

(dibujo de Eugenia Crenovich)



EL VACIO QUE SE HABÍA HECHO A LA EXÓTICA E INSO-  
PORTABLE, CUANTO INTERESANTE ACTRIZ FRANCESA,  
ACABA DE REDUCIRLO AHORA WILL ROGERS HACIÉNDO-  
LE DAR UN PAPEL SECUNDARIO EN SU NUEVA PELÍCULA.

?

- ¿Cuál es la actriz cinematográfica que ha recibido el desusado honor de ver su estatua en bronce colocada en el museo de Viena?
- ¿Por qué se decepcionó Gloria Swanson cuando su "baby" vino al mundo el 5 de abril en Londres?
- ¿Cuál de las bellezas rubias de Hollywood sufrió recientemente una fuerte crisis nerviosa?
- ¿A quién se notificó de que había recibido nombramiento de coronel honorario en la artillería norteamericana?
- ¿En qué condiciones aceptó una conocida actriz volver a trabajar en los "studios" después de un largo alejamiento?

(Las respuestas pueden hallarse en la página 43).





## HISTORIA DE UNA EDIFICACION

SOLAMENTE QUIEN HAYA VISTO TRABAJAR AL ACTOR SUECO, ENCONTRARÁ SU REAL INTENCIÓN HUMORÍSTICA A ESTOS FOTOGRAFOS, IMAGINANDO LA MÍMICA CON QUE HA DE ACOMPAÑAR SUS AVENTURAS A TRAVÉS DE LOS ANDAMIOS.





DICKIE MOORE Y BÁRBARA STANGWYCK.

## INFANCIA DE CINE

**U**N bebito en la pantalla: emoción universal. Hay personajes que interesan a unas personas, otros a otras. Pero el niño no es indiferente a nadie. En medio de los horrores de la guerra, por ejemplo, como sucede en *El batallón condenado*, es como si se produjera una aparición de otro mundo. Estamos en medio del dolor, del espanto, de la sangre... Y el niño aparece, completamente ajeno a todas estas cosas. Trasunto de un mundo superior, en el cual la guerra es absolutamente desconocida.

Y luego... la emoción de la realidad. Un bebe es el actor perfecto. Hace en la pantalla exactamente lo que haría en la realidad. Lo que haría si esas escenas fueran reales y no fingidas. Para él son reales. Ignora que son la representación de otras inexistentes. Cualesquiera que sean los sucesos en medio de los cuales actúa, el mundo no ha cambiado para él. O por lo menos, él no sabe que ha cambiado. Ríe, llora, extiende sus manitas... Y es la realidad tangible de un mundo de inocencia, persistente en medio de todos los infiernos.

El niño crece; y aparece de nuevo en la pantalla. Mientras, en su papel, permanezca niño, bien. Por ese mismo amor y veneración que cuanto el niño significa inspira a todo hombre o mujer que no ha perdido su noble sello de humanidad, es que duele ver — en la realidad o en la pantalla — al niño que deja de ser niño.

Que un joven se porte como un viejo, o un viejo como un chico, nada nos importa. Pero nos importa, sí, y mucho, que un niño pierda su especial dignidad de niño.

El Evangelio quiere que nos hagamos "semejantes a los niños". No cumplimos esta palabra y de lamentar. (Si nos hiciéramos como niños, no habría guerras y sovjets). ¡Pero sí, por añadidura, hasta los niños pierden su sencillez consigo mismos! ¡Cuándo ya ni el niño es niño! He ahí, la abominación. Y he ahí por qué a toda persona sana de espíritu repugna el ver al niño imitando la malicia, o aunque sólo sea los sentimientos sólo propios de personas mayores. Cuando no interviniendo conscientemente en cosas infames, como desgraciadamente lo hemos visto en algunas películas. Crimen contra la naturaleza y contra el espíritu.

Aparezcan, sí, en buena hora, los niños en la escena. Aparezcan en los más terribles, en los peores momentos, pero siempre como la afirmación de un mundo ajeno a nuestras miserias. Aparezcan en los momentos de locura, para volver a los espíritus extraviados a la realidad: a aquella realidad de un mundo de inocencia, de alegría, de paz, de cuya existencia nos da tan precioso testimonio la niñez.

DELFINA BUNGE DE GALVEZ

para Cinegraf.

Julio. 6 de 1932.

dibujos de Eugenia Crenovich.



JEAN MERCANTON Y BRIGITTE HELM.



WALLY ALBRIGHT.



DICKIE MOORE, JOE BROWN Y GEORGIE ERNEST.



ROBERT COOGAN.



## EL ACTOR DE LOS OJOS DE ACERO

LIONEL BARRYMORE DEBIÓ SENTIR DEMASIADO LA MOLESTIA DE SER DESIGNADO COMO "EL HERMANO DE JOHN". HERMANO DEL ACTOR QUE HIZO ADMIRAR EN LONDRES SU INTERPRETACIÓN DE "HAMLET" Y QUE TRAJÓ AL CINEMATÓGRAFO, UNA VEZ, SU TALENTO Y SU PERFIL PARA CONVERTIRSE EN EL ARISTÓCRATA DE LOS GALANES DE LA PANTALLA. HEMOS VENIDO ASISTIENDO A LA LABOR CONSTANTE, INSPIRADA POR UN GRAN ALIENTO DE SUPERACIÓN, DE LIONEL, SIEMPRE EN SEGUNDO PLANO. QUISO UNA VEZ SER DIRECTOR Y FRACASÓ ROTUNDAMENTE. PERO SI LA PELÍCULA HABLADA SE LE OPUSO PARA QUE LA MODELARA, PROPORCIONÓLE, EN CAMBIO, LA OPORTUNIDAD DE EMPLEAR A FONDO SUS MAGNÍFICAS CUALIDADES. ASISTIMOS HOY AL MINUTO GLORIOSO DE LA CARRERA DEL VETERANO COMEDIANTE DE LOS OJOS DE ACERO. YA NO ES EL HERMANO DE JOHN. ES LIONEL BARRYMORE. A SECAS, ADMIRABLE ARTISTA QUE QUISO IMPONERSE POR SI MISMO, Y LO HA CONSEGUIDO A LA LARGA.







LILIAN HARVEY



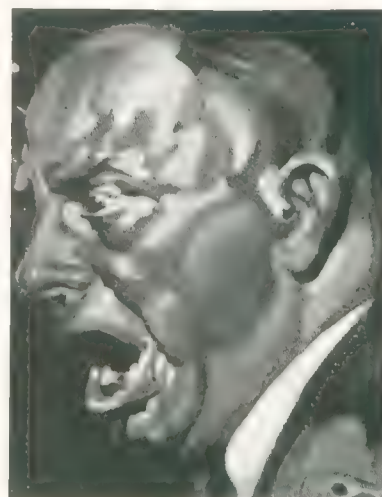
UNA película de grandes proporciones, indiscutiblemente original, decididamente audaz en su idea básica, trae al espectáculo cinematográfico el caso de la obsesión, rayana en la demencia, que acomete a un director por extraer efectos realistas de sus producciones. Se ha dicho que hay en "The lost squadron" una alusión clarísima al realizador Howard Hughes, que causó la pérdida de varias vidas mientras se realizaba su film "Angeles del infierno". Lo cierto es que, a las varias películas de índole casi autobiográfica que ha tenido la pantalla, viene a agregarse quizá la más interesante en su índole. El caso de este von Furst que lanza a la muerte, sin clemencia alguna, para obtener cuadros impresionantes, a tres aviadores que retornaron de la gran contienda con sus solas medallas al valor, plantea, dentro del dramatismo agudo a que se apela, un tema psicológico de neta raigambre cinematográfica. A esta particularidad, agrégase el hecho de que es el inquietante Erich von Stroheim — "el hombre a quien usted aprenderá a odiar", como decían los "affiches" de 1916, que lo mostraban encarnando oficiales prusianos — quien presta su arte al personaje brutal de "metteur-en-scène".

La industria norteamericana, al

## SE ANIMA LA DEMENCIA DE UN DIRECTOR CINEMATOGRAFICO



¡CAMARA!



producir "El escuadrón perdido", quiso ejercer una crítica contundente contra sistemas que, como el de Howard Hughes, escapan al control de las autoridades, ya que este empresario apareció con motivo del trágico accidente completamente ajeno a las causas que lo provocaron. Eso es, oficialmente, todo. Pero no lo entienden en esta forma los autores del film que mencionamos.







JOAN BLONDELL, NEOYORQUINA DEL 1909, LLEVA YA UN AÑO EN EL CINEMATÓGRAFO Y ESTÁ A POCOS MESES DE OCUPAR EL PRIMER TÉRMINO EN LOS CARTELES LUMINOSOS DE BROADWAY. "MUJERES DE OFICINA" REFLEJÓ POR PRIMERA VEZ LA SILUETA MENUDA DE LA BLONDA JOAN AL LADO DEL BRITANISMO DE DOROTHY MC KAILL; LUEGO FUE "UN CASO DE CONCIENCIA", CERCA DEL BRUTAL PERSONAJE DE CLARK GABLE, Y MÁS TARDE SU INTERVENCIÓN EN EL TRÍO DE LAS "MOSQUETERAS CHIC". LLEGA AL ACIERTO DE "CABALLERO POR UN DÍA" Y AHORA, LA MUCHACHA QUE ASPIRA A SER "UNA MEZCLA DE RUTH CHATTERTON Y HELEN HAYES", OCUPA LA MÁS IMPORTANTE POSICIÓN EN EL REPARTO DE "MISS PINKERTON", PELÍCULA REALIZADA "PARA ELLA".

## LAS FAMAS RAPIDAS



# DE LOS ULTIMOS DESCUBRIMIENTOS



FRANCES MC COY



EVELYN KNAPP



SHEILA TERRY



## "Fantomas"

No es posible privarse de pensar en el afán por perder el tiempo que demuestra Fantomas al colocarse una cogulla para dar muerte a unos cuantos, en extralimitar las precauciones y fatigarse en buscar



## "El vencedor"

A pesar de que Leonard Frank firma el argumento de esta película de Kathe von Nagy y Hans Albers, no encontramos en ella nada original. Producción escrita para el actor, se salva en gracia del actor —

# ASI OPINAN DE LO QUE VEREMOS

coartadas cuando cualquier bromista pistolerero de Chicago, con un fusil ametralladora, asolaría el castillo, masacraría sus huéspedes, robaría cinco millones en alhajas y se iría con las manos en los bolsillos silbando el último vals de Irving Berlin...

En un conjunto bastante largo, bastante anacrónico, apropiado para sonreír se han ubicado algunas escenas ingeniosamente desarrolladas: una carrera de automóviles y el arresto del protagonista, por ejemplo. ¿Es necesario esperar el segundo episodio — si es que se filma — para volver a encontrar el entretenimiento de la lectura de antaño?

René Bizet, en "Pour Vous", París

## "Americana"

(The wet parade)

"The wet parade", que es el nombre de la bomba que acaba de explotar en el Rialto, de Nueva York, está basado en el problema más importante que se ha planteado en Norte América después de 1918 y demuestra con fiereza que la prohibición ha relajado al gobierno asociándolo al bajo fondo. Se asiste allí a la ruina de una nación a través de documentos, de verdades, de revelaciones palmarias. La habilidad de los traficantes, el triste futuro de una generación ávida del fruto prohibido, las terribles consecuencias del alcohol de madera, al mostrarse con entera valentía constituye un requisito brutal. Víctor Fleming ha impreso un aire de tristeza gris sobre la fotografía de su producción y especialmente sobre las figuras de Dorothy Jordan, Lewis Stone, Walter Huston y Neil Hamilton, que penetran con convicción en el alma de sus trágicos personajes.

Al salir de la sala los espectadores se asemejan a los miembros de un cortejo fúnebre. Y es que hay verdades duras de oír.

Raymond Andrews, corresponsal de "Cinemonde", de París.



el protagonista de "El capitán galante". — Un par de canciones ni peor ni mejor que tantas otras, un ritmo operetesco, constante hasta en los encuadres y en el movimiento de las masas, hasta una sinfonía de hilos y postes de telégrafos con que se inicia el film y que merecía mejor suerte.

Mario da Silva, corresponsal de "Scenário", de Roma

## "Chicas uniformadas"

(Mädchen in uniform)

"Chicas uniformadas" y "Emilio y los detectives" reflejan mejor Alemania que cien retratos de hombres políticos equivocados y empecinados, de viejos generales abocados al estallido del golpe de estado. Estas producciones nos revelan las aspiraciones íntimas de un pueblo intoxicado de mitos, ahogado por las catástrofes, que busca evidentemente el aire puro, la ausencia de recuerdos y remordimientos.

La primera trata con franqueza y medida un tema que podría resultar vastamente sensual en otras manos.

La otra, realizada por un director que tiene el genio de la infancia, renueva los temas eternos del ladrón perseguido, del malvado a quien se castiga, de la caballerescas camaradería, en fin, todo el arsenal de los cuentos de nodriza, de los relatos de cow boys y las gestas primitivas.

Dos films situados lo más lejanamente posible uno del otro, y cuya frescura, turbada o límpida, afirma la nostalgia de luz, de juventud, el esfuerzo de liberación de un pueblo ciego y asfixiado.

Alexandre Arnoux, en "Les nouvelles littéraires", París.

## "Dos segundos"

(Two seconds)

En los dos segundos que vemos al protagonista llegar a la silla eléctrica hasta que pierde el conocimiento, se viven los

(Continúa en la página 50).

# EN LA PRENSA CINEMATOGRAFICA EXTRANJERA

SARI MARITZA Y GENE RAYMOND REUNIDOS EN "FORGOTTEN COMMANDMENTS"; SYLVIA SYDNEY, HOBART BOSWORTH Y CHESTER MORRIS EN LA NUEVA VERSION DE "THE MIRACLE MAN"; KAY FRANCIS Y ROLAND YOUNG, "STREET OF WOMEN";



JIMMY DURANTE, BUSTER KEATON Y GILBERT ROLAND EN "THE PASSIONATE PLUMBER"; ARTHUR PIERSON, CAROLE LOMBARD Y PAUL LUKAS EN "NO ONE MAN"; EDWARD ROBINSON EN "TWO SECONDS", UNA PELICULA ORIGINAL.



**H**ACE alrededor de diez años, entre los galanes tenues de Wallace Reid y los saltarines de Douglas Fairbanks, alzó su silueta alta, arrebozada en amplia capa, engrandecida más aún por el sombrero "haut de forme", el doctor Henry Jeckyll, de John Barrymore. Sacudón magnífico de arte, ese del actor vigoroso que llegaba velozmente a ocupar un puesto que se haría más sólido aún cuando caracterizara al petimetre famoso que se burlaba del príncipe de Gales. Obra interesante por su tema, ese curioso desdoblamiento del yo que tan magistralmente relatara Robert Louis Stevenson, pero mucho más por el trabajo admirable del comediante. En sus antitéticos papeles Barrymore grabó una impresión inolvidable en la mente de los espectadores del momento, reconocidos al esfuerzo encomiable de quebrar los moldes del melodrama o del folletín para abordar de pleno la novela psicológica y misteriosa en uno de sus meritorios exponentes.

Ahora, a la distancia, el cinematógrafo encuentra a Barrymore decadente, la técnica renovada y a un gran director abocado a la tarea de verter de nuevo el original famoso a la pantalla sirviéndose de un artista que, seguro de sí mismo, ha llegado a imitar tan bien a su antecesor, en el film "La familia real de Broadway", que aquel lo llevó a los tribunales...

A Fredric March le tocó animar la siniestra figura de Hyde y la señorial de Jeckyll a una altura de su carrera semejante a la de Barrymore entonces. Al lado de este paralelismo grandes diferencias se entablan entre la labor directiva de los adaptadores y el espíritu de la interpretación.

Ante todo, corresponde decir que fué para la época más digna la vieja versión del "extraño caso" que para la actual "El hombre y el monstruo". Razones estéticas defienden principalmente esta opinión. No se abusaba de la truculencia en la primitiva película. Hyde corría en las calles pisoteando criaturas, pero a pesar de ello una elegante contención evitaba el desborde de lo granguíñolesco. En el curso magnífico del argumento flotaba el espíritu romántico y trágico del original, espíritu fijado especialmente para Barrymore en una composición del endriago realizado con un concepto más moderno del uso del "maquillage" que el revelado hoy por March.

Es que Rouben Mamoulian, director originalísimo de "Calles de la ciudad", ha frustrado su intento esta vez, plagando su obra de concesiones, desvirtuando la índole del libro, rebajando momento a momento la categoría artística del espectáculo compuesto.

"Y ya tarde — leyó, — una noche maldita, compuse los elementos, los miré hervir y humear en la copa, y cuando la ebullición hubo cesado, con un brioso arranque de valor, bebí la poción. Sentí en seguida dolores desgarradores: como una trituración en los huesos, mortales náuseas. En mi interior me daba cuenta de una arrebatada osadía, de un fluir de desordenadas imágenes sensuales..."

Esto leyó Mamoulian, y se atuvo fielmente a la letra. El culto a la fidelidad, en materia de arte aplicado a la fantasía, constituye el defecto más grave del artista. En él incurrió el director, animando con meticuloso cuidado la cruda transformación de un hombre en bestia. La nueva película no escatima detalle de grueso efecto, ni gritos, ni jadeos, ni nueces en la boca, ni distribuciones primarias de pelambre, para ofrecer un espectáculo impresionante. De allí que se

(Concluye en la página 50).



## LOS DOS HOMBRES Y LOS DOS MONSTRUOS

por ROBERTO MORO  
para CINEGRAF





# GARY Y TOLUCA

UNA DE LAS GRANDES CONVENIENCIAS DE LOS VIAJES RESIDE EN LA FACILIDAD QUE PROPORCIONAN PARA ENTABLAR AMISTADES. POR TIERRAS AFRICANAS TRABÓ GARY COOPER RELACIONES CON TOLUCA, SU CHIMPANCÉ "BABY", QUE LE HA RESULTADO AÚN EN HOLLYWOOD, CRISOL DE ENVIDIAS, UN EXCELENTE CAMARADA PESE AL ÉXITO QUE ALLÍ OBTIENE.





## LA "ESTRELLA" QUE DERROCHO SU FAMA



THELMA TODD NO ESTABA CONTENTA CON GOZAR DEL PRESTIGIO QUE INVOLUCRA SER UNA DE LAS MUJERES MEJOR FORMADAS DE HOLLYWOOD. NO LE BASTABA SER GRAN AMIGA DE CHARLIE CHAPLIN, SU CONDICIÓN DE ACTRIZ CÓMICA, "NADA MÁS QUE ACTRIZ CÓMICA", PARECIÓLE PEQUEÑÍSIMA. Y UNA MAÑANA DECIDIÓ DERROCHAR LA FAMA OBTENIDA EN VARIOS AÑOS DE LUCIR SU BELLEZA Y SU SONRISA. NO SERÍA MAS THELMA TODD SINO ALLISON LOYD, ACTRIZ DRAMÁTICA. Y ES ASÍ QUE EN "CORSAJO" APARECIÓ UNA CARA CONOCIDA CON UN DESCONOCIDO NOMBRE... ERA LA HERMOSA MUJER DEL "MAILLOT"...



Julio, 1932

## LA ACTRIZ QUE ESPERA SU GRAN DIA

LOS EMPRESARIOS NORTEAMERICANOS NO MERECEAN A SA-ZU-PITTS. HACE MUCHOS AÑOS QUE EN LAS PELICULAS QUE LLEGAN DEL NORTE APARECE LA NOTABLE FIGURA DE UNA DE LAS ACTRICES DE MÁS RELEVANTES CUALIDADES CON QUE CUENTA EL CINEMATÓGRAFO, DESLUCIDA EN EL DESEMPEÑO DE TRABAJOS INDIGNOS DE SU ARTE. SOLAMENTE UN DIRECTOR, EL "SATÁNICO INSPIRADO" VON STROHEIM, COMPRENDIÓ A LA ACTRIZ, RESPETÁNDOLA. POR ÉL CONOCIMOS CREACIONES ADMIRABLES COMO LAS DE "CODICIA" Y "LA MARCHA NUPCIAL". ¿NO ADIVINARON LOS PRODUCTORES, A TRAVÉS DE LA INTERPRETACIÓN DE LA PRINCESA CECILIA QUE REALIZÓ ESTA ARTISTA, A LA CUAL VIERON SIEMPRE COMO UNA CÓMICA VULGAR, SUS MAGNÍFICAS POSIBILIDADES DRAMÁTICAS?





# EL CINEMATOGRAFO DE UNOS POCOS

## TECNICA

**S**E nos fastidia un poco con la técnica del cinematógrafo, como, en general, con todas las técnicas. Pero, ¿en qué consiste la técnica? En nada, si no es más que la mitad del arte. Sería mejor hablar de arte, hacer arte, en cambio de hablar de técnica. Sólo que hacer arte es tarea más ardua. Hacer arte es expresar algo, de acuerdo a cierta disciplina. Hablar de técnica es olvidar que resulta preciso expresar algo.

Después de todo, ¿cuáles son las películas que mejor recordamos? Son las películas que han expresado algo intensamente humano y con recursos, a fin de cuentas, en extremo sencillos. A nadie se le ocurre hablar de la técnica de Chaplin. Y es porque en este caso se trata de un artista, es decir, de un hombre que expresa sus pasiones. Y su técnica no es otra cosa que el medio más adecuado para expresarlas.

Las grandes películas no son meros aciertos de técnica, sino grandes expresiones pasionales. "La quimera del oro", "Potemkine", "¡Allelujah!"

¿Cuándo podrá conocer el mundo la vida argentina a través de un film sencillo y sincero? Para hacer un buen film no es menester mucho dinero.

DRIEU LA ROCHELLE

para CINEGRAF

Buenos Aires, julio 5, 1932.



## CENICIENTA A TRAVES DEL ESTILO DE CONOCIDOS DIRECTORES

CECIL B. DE MILLE

EL DIRECTOR DE "LOS DIEZ MANDAMIENTOS" Y "LA JAULA DE ORO", UNO DE LOS NORTEAMERICANOS QUE MEJOR SABEN ENTENDER LA PUBLICIDAD, NO IMAGINANDO POSIBLE UNA PELICULA SUYA SIN LA ENORME FASTUOSIDAD HABITUAL, TRATARIA EL CONOCIDO CASO EN LA SIGUIENTE FORMA:

**C**ENICIENTA, en harapos, se duerme al lado del fuego. Mediante una esfumatura hábil, se ven piernas desnudas — muchos detalles de estos enfoques — cubrirse de seda transparente y su vestido deshinchado transformarse en traje de noche de lamé. Sueño y ensoñación son interrumpidos por las malvadas hermanas de la jovencita, que la envían, bajo una lluvia inclemente, a comprar unas tabletas de chewing-gun. Al correr por el asfalto húmedo y brillante, muy apropiado para obtener fotografías de extraordinario relieve, Cenicienta es atropellada por la lujosa "limousine" del príncipe de Balkania, que la hace subir y la conduce a su casa. Una hora después, seis lacayos de librea (terciopelo guarnecido de oro) vienen a invitarla para asistir al sarao que

en su honor ofrecerá el heredero. Las hermanas no pueden evitar la tentación de curiosear y llegan a un palacio donde veinticinco orquestas ejecutan simultáneamente — interesantes efectos de sonido, — mientras danzan enormes muchedumbres de mujeres ligerísimas de ropa, entre magníficas lluvias de rosas, jazmines y orquídeas, atravesando escaleras de cristal de riquísimas y fotogénicas vetas. A cuadro seguido figura una evocación de las fiestas de Julio César, que dura tres cuartos de hora. Después de cinco ballets y doce desfiles de modelos, el príncipe anuncia que desposará a Cenicienta. Y entonces se le trae con gran pompa un zapato bordado en tissu de oro con una parte en platino, que tiene tacones de rubíes, perlas y brillantes, sin olvidar un poco de radium.

## LOS DIRECTORES



ROUBEN MAMOULIAN.

## El curioso tema elegido por Epstein

**L**A obsesión alucinante de los isleños bretones de Haedick sobre el oro sumergido en el mar, ha inspirado al adaptador de "La caída de la casa Usher" para realizar una película curiosa.

Jean Epstein realizó su nueva obra en una isla sin puerto, a la cual las grandes borrascas aíslan del continente y donde los navíos deben, a veces, rondar varios días antes de poder desembarcar el médico llamado con urgencia. Allí, los pescadores miserables sufren el espejismo del fondo del océano, que los lleva a la catástrofe, cuando se resquebraja un navío o mueren los buzos en el curso de trabajos imposibles.

Con los naturales de esa costa, exclusivamente, Epstein ha impresionado "L'or des mers", prosiguiendo su sistema, ya empleado en "Finis terrae". El nuevo trabajo es parlante y lleva una importante adaptación musical de Devaux y Kross Hartmann.

## Los realizadores alemanes visitan París

**L**OS consorcios a que obligan las diversas versiones de las películas europeas facilitan los viajes de directores germanos a la capital francesa, que llegan a reclutar intérpretes, a estudiar ambientes y a empaparse de las modalidades siempre cambiantes de los auditorios parisienses.

En París se han encontrado conjuntamente, en la primera semana de junio, el director Fritz Lang, que prepara una película "casi metafísica", "El testamento del doctor Mabuse", cuyo tema lo proporciona el desdoblamiento de la personalidad; Richard Oswald, realizador de "Cagliostro" y "Dreyfus", que ensaya, con su habitual mediocridad, según es fácil imaginar, "La condesa Maritza" y "Flor de Hawai", y Leontine Sagan, la codirectora de "Chicas uniformadas", que se hallaba de paso para Londres, donde debe colaborar con Alexander Korda en una película sobre el control de los nacimientos, "Birth Control", después de lo cual adaptará "La voz humana", de Cocteau.

## Conoceremos un acierto de Paul Fejos

**T**ENDREMOS oportunidad de conocer este año, en uno de nuestros salones artísticos de mayor prestigio, la película del director húngaro Paul Fejos, "El último momento", que éste realizó en Norteamérica en circunstancias similares a las que motivaron la creación de "Cazadores de almas", de von Sternberg.

Se trata de una original producción sin un solo título explicativo, donde se visualizan las sensaciones que experimenta un ahogado en sus últimos segundos de vida.

La presentación de este curioso trabajo del realizador de "Soledad", interpretado por Georgia Hale y Otto Matiesen, puede contarse entre las más interesantes novedades del año, pese a la ya larga data de su edición.



ANNA  
MAY  
WONG



¿TEME AL DRAGÓN LA ENAMORADIZA HIJA DEL VENGATIVO MANDARIN ORIENTAL, O SE MOFA DE SU DECORATIVA FIGURA DE BIOMBO LA NORTEAMERICANA DE SAN FRANCISCO DE CALIFORNIA, A QUIEN SE CONOCE COMO LA MÁS DESTACADA "JAPONESA" DEL CINEMATÓGRAFO NORTEAMERICANO?







## MASCARA Y ROSTRO



BÁRBARA STANGWICK, TAL CUAL ES, DEDICADA A SUS HABITUALES EXCURSIONES NAÚTICAS Y CÓMO APARECE EN LA PANTALLA, PREVIO PROCESO DE "MAQUILLAGE".



## DONDE LA ACTRIZ ES SIMPLE PRETEXTO



MARY BRIAN NO LLEGÓ NUNCA A SER UNA ACTRIZ. CONTENTÓSE CON LUCIR SU SILUETA FRÁGIL DE ADOLESCENTE EN LA CARACTERIZACIÓN DE PERSONAJES FEMENINOS MÁS QUE DULCES, EMPALAGOSOS, Y HA PASADO ASÍ, SIN PERMITIR QUE SU AUSENCIA SE NOTE. DEJA DE SU TRÁNSITO ALGUNAS FOTOGRAFÍAS INTERESANTES, COMO ESTA NUESTRA, DONDE MÁS QUE ELLA — SIMPLE DECORACIÓN — INTERESA EL MOTIVO Y EL ACIERTO QUE DESTACA AL OPERADOR POR OBTENERLO.



## LAS JOVENES ESTRELLAS EUROPEAS: ANNABELLA



EN "NAPOLEÓN", ESE ESFUERZO GIGANTESCO DE ABEL GANCE PARA EL CINEMATÓGRAFO FRANCÉS, VIMOS POR PRIMERA VEZ LA ROMÁNTICA FIGURA DE ANNABELLA. Y COMO LAS PELÍCULAS DE PARÍS SE CONOCEN ENTRE NOSOTROS A TRAVÉS DEL DESORDEN, FUÉ INÚTIL BUSCARLA DESDE ENTONCES EN LA PANTALLA PORTEÑA, HASTA QUE LA PRODUCCIÓN HABLADA CAMBIÓ LOS NOMBRES DE CARTEL Y FUÉ DESENTERRANDO VIEJOS ACIERTOS EN LA BÚSQUEDA ANSIOSA DE VALORES FONÉTICOS. RETORNÓSE SOBRE ESA JOVENCITA QUE AMABA EN LOS DÍAS DE LA REVOLUCIÓN AL TENIENTE CORSO, Y POCO A POCO, EN PAPELES CADA VEZ MAS FRÍVOLOS, FUÉ ANNABELLA COBRANDO PROPORCIONES DE "ESTRELLA". FRANCIA, EN PLENO RESURGIMIENTO DE SU CINEMATÓGRAFO, NECESITABA FIGURAS JÓVENES, MUCHACHAS CON ESCASA EXPERIENCIA QUE REEMPLAZARAN EL ANQUILOSADO PRESTIGIO DE LAS HUGUETTE EX DUFLOS. Y EN "DOS MUJERES", EN "UNA NOCHE DE BATIDA", QUE AÚN NO CONOCEMOS, Y EN "PARÍS-MEDITERRÁNEO", QUE CONOCEMOS MUY BIEN, COMIENZA LA ERA DE PRESTIGIO DE LA ACTRIZ QUE CON MARY GLORY COMPARTIRÁ LOS PRIMEROS PUESTOS FEMENINOS ENTRE LAS "JEUNES PREMIÈRES" DE LAS GALERÍAS DE LA CAPITAL DEL MUNDO.



## AL LADO DE LAS ESTRELLAS

(Viene de la página 24)

ción en Chicago. ¡Hay competencia con los hijos adoptivos!...

“POSEÍDA”, para personas moralmente maleables, es de peores consecuencias que cual-

### GILBERT



EL OBSCURECIDO EX GALÁN DE GRETA GARBO REINCIDE EN SUS EXPERIMENTOS MATRIMONIALES. ESTA VEZ ES EL TURNO DE LA ACTRIZ VIRGINIA BRUCE.

quier otra película realizada hasta hoy. Y de consecuencias desastrosas”, acaba de afirmar “Time”, de New York.

JOHNNY Mack Brown tiene aspiraciones olímpicas. Se está entrenando afanosamente en la natación, para poder calificarse en los Juegos Olímpicos. Tal vez, si obtuviese algún triunfo deportivo, le confiaran un buen papel en las parlantes, como le ha sucedido a Weissmüller, que, gracias a su admirable figura de atleta y a ser el campeón mundial de natación, consiguió el “rol” titular en “Tarzan”, obteniendo un triunfo de boletería extraordinario.

SE dice que hay romance entre Billie Dove y Jack Dempsey. Billie dice que “si el desayunarse con “un hombre”, y seis personas más, es signo de romance, entonces sí hay romance”.

“LAS estrellas pueden tener una carrera e hijos simultáneamente. El público siempre

espera. Cuando cualquiera actriz tiene su aprobación, es imitada por las otras. Presten atención, desde ahora, a la epidemia de hijos de estrellas.”

(De unas declaraciones de Billie Dove).

ANNA Sten es completamente distinta en la pantalla y en la vida real; probablemente el público recuerda sus interpretaciones en “Salto Mortale” y “La Tempestad de las Pasiones”; una mujer sensual, de tipo inquietante, mirada conturbadora y voz casi gutural. Pero en la vida real Anna es una jovencita ingenua, de mirada clara, de rostro delicado; su conversación es amena y habla, como todo el mundo..., sin voz gutural. Se come nta su extraordinaria inteligencia; en pocas semanas aprendió el francés,



COWARD, EL AUTOR DE “VIDAS PRIVADAS”, PASÓ DE NUESTRO PAÍS A HOLLYWOOD. AQUÍ LO VEMOS CON JOAN CRAWFORD, HAINES Y MONTGOMERY.



- a) Anna May Wong es el más alto exponente de la belleza oriental. Por eso se exhibe un busto en bronce, de la actriz, en el museo vietnés, en la colección china.
- b) Gloria Swanson sufrió una desilusión al saber que su baby era una niña, pues había deseado tener un hijo para poder llamarlo Michael, como su padre. Pero, en fin, cumplió en parte, pues bautizaron la chiquita con el nombre de Michele (Micaela) Bridget.
- c) Carole Lombard, de quien se supo la causa de su verdadera enfermedad, mantenida oculta, al retornar a los “studios”.
- d) Joan Bennett recibió “las águilas de plata”, emblema de su rango de coronel honorífico en el 347 Campo de Artillería.
- e) Clara Bow, que ya está trabajando en “Call Her Savage” y recibe \$ 125.000 por esta sola producción, rechazó la proposición que se le hiciera de interpretar la heroína en “Red Headed Woman”, porque se niega a encarnar roles de mujeres sin moral; de hoy en adelante se propone interpretar heroínas decentísimas... Hollywood no sale de su asombro.

## SI USTED QUIERE ESCRIBIRLES...

... puede hacerlo a la siguiente dirección:

Sally Eilers: Fox Studios, 1401 N. Western Ave., Hollywood, Cal.

Madge Evans: Culver City, California.

Stuart Erwin: Paramount Publix Studios, Hollywood, Cal.

Noel Francis: Radio Pictures Studios, 780 Gower St.

Susan Fleming: Columbia Studios, 1438 Gower St., California.

Sydney Fox: Universal City, California.

Wallace Ford, Culver City, California,

Kay Francis: Warner Bros Studios, Burbank, California.

Charles Farrell: 1041, N. Western Ave., Hollywood, Cal.

Douglas Fairbanks: 1041, N. Formosa Ave., Hollywood, Cal.

Douglas Fairbanks, hijo: Burbank, California.

Wynne Gibson: Paramount Publix Studios, Hollywood, California.

Greta Garbo: Culver City, Cal.

Janet Gaynor: 1041, N. Western Ave., Hollywood, Cal.

Clark Gable, Culver City, California.

pues le era indispensable para interpretar la versión francesa de “El Asesino Karamazoff” y ahora se está preparando para debutar en la pantalla americana, secundando a Ronald Colman en “The Way of a Lancer”. Ya sabe pronunciar y estudiar de memoria el inglés, pero aún no entiende lo que dice; estudia con tanto ahínco, que dentro de muy poco tiempo hablará como la Chatterton.

COLLEEN Moore fué objeto de una gran ovación al presentarse en el teatro interpretando “El Capitán”. Gracias a esta acogida favorable, Metro ha firmado contrato con ella e inmediatamente se iniciará la filmación de “Flesh” (Carne), donde secunda a Wallace Beery.

### NOEL

CONSTANCE Bennett realizó hace poco una re-

unión íntima; a la medianoche, más o menos, sus invitados quisieron ver a Peter, su hijito adoptivo. Accedió la actriz, encantada, subieron a los dormitorios del primer piso y, sigilamente, abrieron la puerta de la habitación del niño, oyéndose entonces, por toda la casa, un campanilleo infernal. Connie se había olvidado de desconectar el gong automático instala-

### REALEZA



JOHN BARRYMORE EN LA ESTACION DE SANTA FE, ACOMPAÑANDO A SU HERMANA ETHEL, QUE LLEGABA A CALIFORNIA PARA DEBUTAR EN EL CINEMATÓGRAFO.

lado en la ventana, en combinación con la puerta, como precaución contra los secuestradores... Peter siguió durmiendo tan tranquilo...

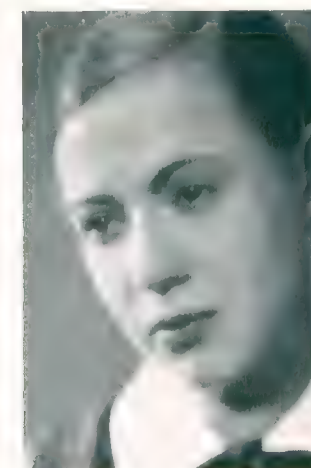
JANET Gaynor llegó de Europa luciendo una melena de lo más extravagante. La favorece muchísimo, pero el público no la verá nunca así. Janet tiene suficiente talento como para comprender que sus papeles de Cenicienta no conciden con un peinado futurista, así es que, en bien del público, dejará crecer nuevamente su cabello.

DAREOS, un “profeta” de Hollywood, predice lo siguiente para 1932:

Greta Garbo volverá a Suecia dentro de 6 meses. Un gran actor morirá en julio. Cuatro grandes estrellas se divorciarán. Cosas raras sucederán en la carrera de Clark Gable. Charlie Chaplin volverá a casarse. Norma Shearer perderá una gran suma de dinero en especulaciones.



## LOS ALEMANES EN LO SUYO: OTRA PELICULA "COMPLICADA"



PELÍCULA REPRESENTATIVA DEL CINEMATÓGRAFO GERMANO ESTA "MADCHEN IN UNIFORM", DONDE SE TOCAN LOS PROBLEMAS DE LA EDUCACIÓN EN LOS INTERNADOS FEMENINOS. UNA MUJER, LEONTINE SAGAN, FIRMA EL TRABAJO QUE ADAPTÓ EN FRANCIA LA ESCRITORA COLETTE, OBLIGANDO A LA CENSURA A INTERVENIR PARA MODERAR EL AFÁN DE CLARIDADES DESTACADO POR AQUELLA. CINEMATOGRAFICAMENTE, LA OBRA INTERESA COMO ESTUDIO DE TIPOS, CONSEGUIDOS EN UN ELEMENTO AJENO AL ARTE INTERPRETATIVO.





## KATHE DE NAGY

EUROPA PREOCÚPASE EN AFIANZAR EL PRESTIGIO DE SUS "ESTRELLAS". Y CUANDO LO CONSIGUE, NORTE AMÉRICA INTERPONE UN CONTRATO. EUROPA, ENTONCES, DEDÍCASE A LLENAR EL VACÍO, Y ASÍ CONSECUTIVAMENTE... LILLIAN HARVEY, EN LA PLENITUD DE SU APOGEO GERMANO, ACABA DE SER LLEVADA A HOLLYWOOD. KATHE VON NAGY ES LA EXCELENTE ACTRIZ ENCARGADA DE REEMPLAZARLA. HASTA QUE...



## YO, CRITICO

## "Mata Hari"

(Conclusión de la página 8)

Si yo fuera un ratón alemán, creería que el director de la película, el francés Fitzmaurice, está confabulado con los enemigos del Reich para desacreditar los servicios secretos que consideraban a la complicada holandesa de la misteriosa historia como uno de sus agentes más habilidosos y más inteligentes. Unas palmaditas apenas, y no unos tiros, se le hubiesen propinado a esa ingenua espía que con vestirse a lo loco y con hacer la vampiresa 1906 cree ya poder perjudicar a alguien. ¡Ingenua! Pero la rumba esa del comienzo: ¡eso sí que es bailar! En alguna sala de 25 de Mayo la insigne sueca tendría un fragoroso éxito interpretándola de cuerpo presente.

## "El monstruo de los ojos azules"

Si no me hubieran adelantado el color, casi, casi costaba trabajo descubrirlo. De Charlotte Susa, cuando le cuiden más sus languidísimas caídas de ojos y un ligero exceso de contenido en las ropas de soaré, los alemanes van a sacar una buena actriz que, cuando esté madurita, se llevarán, como es lógico, mis compatriotas.

## "El hombre y el monstruo"

Le he comunicado al director, con toda la fiereza de que soy capaz, mi irrevocable propósito de no ocuparme de esta película. Media una promesa que le hice a Myriam. Total, cualquier amigo de Sternberg puede ocuparse de la cosa mejor que yo. Cosa he dicho, ¿eh?

## "Hombres en mi vida"

He tenido la justa medida de las cumbres a que puede llegar la imbecilidad humana viendo esta joya del talento dramático contemporáneo. ¿Será posible que en un cine del centro de Buenos Aires cuando un individuo dice, por ejemplo, "¡bigotudo!", algunos otros, mucho más individuos que él, se mueran de risa? (Todavía si no fuera metafóricamente...). Porque en estas alturas se halla la producción "hispanoparlante", a través de una de sus más estúpidas realizaciones, según me dijeron por allí. Actrices con cascotes en la boca — sí, la señorita Lupe Vélez, — actores de

cuadro filodramático en territorio intervenido — acabo de presentar al señor Ramón Pereda — y compatriotas olvidados de que nacieron en un país de gentes con masa encefálica — Benjamín Ingenito, argentino, vulgo Paul Ellis, — tienen a su cargo una hora y media de idiotización colectiva y provocación de furias,

franceses hicieran otra cosa que colección de ademanos afectados o de escenas pesadísimas y recargadas de detalles inútiles en sus películas. "Caso perdido el de esa gente", se habían dicho. Y han sido sorprendidos. Los contendientes de ayer — ¿de ayer? — son magníficos camaradas en la tarea de repartirse

## REVELACION DE JUNIO



DEBO RENDIR HOMENAJE A LA MEJOR ACTRIZ DEL MES, A MI ENTENDER, LÓGICAMENTE INAPELABLE. MADGE EVANS, EN "TRES MOSQUETERAS CHIC", APARECE COMO UN PRODIGIO DE BELLEZA, DE SUAVIDAD, DE ELEGANCIA. Y NO SOLAMENTE COMO TODO ESTO, SINO EN PLENO LUCIMIENTO DE UNA PERSONALÍSIMA TÉCNICA INTERPRETATIVA QUE LA MUESTRA ADMIRABLEMENTE DISTINTA DENTRO DE LAS REDUCIDAS POSIBILIDADES DE UN PERSONAJE SIN MAYOR RELIEVE. ME HICE GRAN AMIGO DE ELLA.

en forma de película. Y que siga "renaciendo" el "idioma"...

## "París-Mediterráneo"

No imaginaban hace poco tiempo los fanáticos exclusivistas del cine de Hollywood — de eso estoy absolutamente seguro, como siempre que creo algo — la posibilidad de que los alemanes o

las responsabilidades de un espectáculo agradable.

—Ustedes se encargan de armar la película, dándole un interés matemáticamente calculado, una técnica que no tenga que envidiar a la de "los otros" — dicen los hombres de París. Y ellos, a su vez, se encargan del gasto de ingenio, de la simpatía latina en la cons-

## Definiciones cinematográficas

de Jacques Henry-Robert

**Silla.** — Mueble de café que se rompe sobre la cabeza del "villano".

**Delirio.** — Traducción de la crítica norteamericana de una película.

**Credulidad.** — Principal cualidad del buen espectador.

**Cinematógrafo.** — Lugar obscuro donde, entre otras distracciones, se pueden ver películas.

**Palco balcón.** — Plataforma saliente desde la cual se pueden tirar programas y caramelos.

**Embrutecimiento.** — Efecto causado por las películas habladas en español.

**Declamaciones.** — Probables películas sonoras italianas.

## por Mickey Mouse

trucción de las situaciones. Y con cultura musical, con escenarios naturales espléndidos... y lo dicho, presentan cosas como "Mujeres, ¡no!", "Dactylo", "El Congreso baila" o "París-Mediterráneo", que hacen cobrar muchos puntos al cinematógrafo europeo bien entendido. Se está destruyendo poco a poco el prejuicio hacia lo que no sea norteamericano. Cada producción de éstas reduce el número de escépticos, y como en cada oportunidad llega algo nuevo, algo fresco, la reumática industria yanqui, aunque no lo note todavía, siente aumentar en ambientes como el nuestro, siempre cordiales a lo bueno, una peligrosa humedad...

## "Alias el doctor"

Barthelmess, el serio y artista Richard Barthelmess, debe añorar sus días de chino en "Pim-pollos rotos", su pianista tropical en "Fuego en el alma". Ahora no encuentra un director ni por casualidad. En su personaje de la nueva película lo tratan como si fuera un principiante Lew Ayres. Este drama, bien hecho, dentro de lo mediocre, pudo contener un trabajo notable del actor, cuyos ojos preocupaban a las porteñas hace un tiempo y quizá ahora, pese a sus ausencias. Es allí, solamente, un resorte más en el mecanismo de una obrera que se deja ver...

## "Forasteros en Hollywood"

Es la película 2122 sobre el ambiente cinematográfico en la que veo repetida la misma historia. Un ambiente tan repleto de dramas y ridiculeces como el de los "studios", ¿no da acaso más que para esto? Esto es muy, pero muy malo. Cuando se estrenó la ingeniosa "Tres majestades", imaginé la llegada de un aluvión de películas intencionadas, que caricaturizasen tipos de películas. Pero se han quedado allí. Y nos dan ahora dramitas tiernos, con gracia preparada, pero ausente al final, como este de la conocida pareja del irlandés y el judío que, como la del Dane y Arthur, la de Laurel y Hardy, la de Beery y Hatton, se acabaron ya hace tiempo para los espectadores que buscan novedad en las producciones cómicas.

## "La venganza de Tom"

¡También él...!



# CINEGRAF, SEGUN LA CRITICA PERIODISTICA METROPOLITANA

## "LA PRENSA"

... "Como su nombre lo indica, esta nueva revista dedica enteramente sus páginas a los asuntos de carácter cinematográfico, y así vemos desfilar por ella interesantes notas referentes a las "estrellas" de la pantalla; a las películas que en breve se estrenarán entre nosotros; a diversos aspectos de la vida privada de los preferidos por el público cineasta y a muchos otros motivos atrayentes. Confeccionada con un buen gusto ejemplar y con un material de obra, de lectura y gráfico de primera calidad le corresponde, por mérito propio, un lugar destacado entre las publicaciones periódicas argentinas."

## "LA NACION"

"Cinegraf" es el título de una revista recientemente aparecida, dedicada íntegramente a la cinematografía. Presentada lujosamente y con tal real buen gusto que traduce un acertado criterio directivo, "Cinegraf" constituye un acontecimiento, siendo probablemente una de las pocas revistas en la América del Sud que tanto en su parte fotográfica como tipográfica se halla aproximada a los progresos y a la técnica de las ediciones modernas. Un nutrido material, bien seleccionado, proporciona a los aficionados a la cinematografía largo solaz y justo criterio."

## "EL DIARIO"

... "Esta nueva revista significa un valioso aporte a las publicaciones del género, y un verdadero alarde de lujo tipográfico. En este sentido, por la calidad extraordinaria del papel utilizado para la impresión, por la nitidez de los grabados, el número y la calidad de ellos y el notable buen gusto que rige su presentación, "Cinegraf" representa uno de los esfuerzos acaso más interesantes que se hayan hecho entre nosotros. Como su nombre ya lo indica, "Cinegraf" está dedicada a la nota gráfica ilustrativa del mundo del cine. Pero todo no se reduce a la fotografía, nítida y muchas veces admirable. Notas y comentarios de valor, seleccionados con gusto y conocimiento, completan el variado y copioso material. "Cinegraf" está destinado a lograr amplia aceptación de nuestro público, el que, así lo deseamos, sabrá valorar el inteligente y considerable esfuerzo que su presentación significa en los tiempos actuales."

## "LA RAZON"

"Tenemos a la vista el primer número de "Cinegraf", que así se llama la nueva revista, y creemos no exagerar si decimos que constituye un brillante esfuerzo, que hace honor a las artes gráficas de nuestro país. Queremos — dicen sus directores — que los amigos del cinematógrafo, que han hecho de él su espectáculo predilecto, encuentren siempre en las páginas de "Cinegraf" un eco de lo que celebraron, una campaña para eliminar la falla que les molestó, el adelanto de la información gráfica y periodística que necesitan."

## "ULTIMA HORA"

"Muchas han sido las intenciones de imponer en nuestra capital una publicación de esta índole. Pero ninguna de ellas pudo llegar a buen puerto. Adolecían todas de una cantidad de deficiencias. Especialmente de falta de capital suficiente como para ponerse al frente de las que nos llegan de Norte América. "Cinegraf" viene a contrarrestar la opinión de que "era imposible" hacer algo capaz de competir con ventajas a las revistas ajenas. Bienvenida sea con toda la riqueza de su contenido, con todo el lujo de su presentación y el exquisito gusto de su tipografía. Desde la carátula hasta la última de sus páginas, "Cinegraf" es un gran

## Editorial Atlántida agradece a la prensa diaria de Buenos Aires los juicios que le ha merecido Cinegraf.

acierto y ha de imponerse fácilmente con el éxito que merece en el público lector y aficionado."

## "NOTICIAS GRAFICAS"

"Con un nutrido material cinematográfico, en el cual se destacan interesantes notas gráficas y nutridamente expuestas, y comentarios de interés sobre los artistas de la pantalla y las principales películas, como asimismo sobre los principales estudios cinematográficos, ha aparecido el primer número de "Cinegraf", publicación que, por la forma como es presentada y las aspiraciones que enuncia en su artículo de presentación, está destinada a alcanzar rápidamente el favor de los lectores."

## "EL PUEBLO"

... "Tal cual su nombre lo sintetiza, es exclusiva materia de "Cinegraf" el arte cinematográfico, al que se dedica de lleno, prescindiendo en absoluto de otros temas."

"Y así desfilan por sus páginas estrellas, astros y asteroides en las mil y una expresiones que sabe imaginar la inventiva yanqui cuando presenta a la admiración de las gentes un "producto" de Hollywood."

"Pues — hecho lógico siendo el cine su tópico — predominan en la reciente revista la silueta estilizada y la escena de "studio" características de la "Meca", todo ello presentado con suma originalidad."

"Es "Cinegraf", en primer término, una revista de cine y luego una revista de lujo, modalidades ambas que la hacen asequible únicamente a un sector de público que, desde luego, resulta el más reducido, pero, en cambio, el más selecto y comprensivo."

"Considerando tales puntos, "Cinegraf" se presenta en forma lujosa y moderna, tendiendo con ello a escalar posiciones en la "aristocracia del lector". De gran formato, construida sobre la base de la nota gráfica, aparecen en forma vistosa y moderna que la hace agradable."

## "LA VANGUARDIA"

"Ha llegado hasta esta redacción el primer número de "Cinegraf", una nueva revista que dirige Carlos Alberto Pessano y que está dedicada a la consideración de asuntos cinematográficos."

"El número que nos ocupa constituye una elocuente demostración de lo mucho bueno que puede hacerse en el país en materia periodística."

"Cinegraf" no desmerece en un conteo con las mejores publicaciones yanquis del género, que llegaron a monopolizar la atención de nuestro público debido a la falta de una revista argentina similar a las que se publican en Hollywood o Nueva York."

## "LIBERTAD"

"Sólo una empresa como la Editorial Atlántida tiene en su seno los múltiples recursos técnicos y económicos que permiten presentar "Cinegraf", que admite holgadamente el parangón con las mejores y más lujosas revistas cinematográficas americanas. Aunque su precio es un poco "salado" — vale un peso el ejemplar, — indudablemente el material que contiene "Cinegraf" lo justifica. Fotografías notables y comentarios que interesan a los aficionados al cine, y sobre todo a las aficionadas, integran este primer número de la nueva revista, que creemos gustará al público."

"El director de "Cinegraf" es Carlos Alberto Pessano, uno de nuestros jóvenes críticos que más se han destacado por sus colaboraciones en diarios y revistas."

## "LA FRONDA"

"La Editorial Atlántida ha editado esta lujosa revista de cine. Los números aparecidos hasta la fecha evidencian una verdadera preocupación artística poco corriente en las publicaciones argentinas."

"Cinegraf" no tiene nada que envidiar a las publicaciones extranjeras del género, y es, en realidad, un documento representativo de lo que puede hacerse en nuestro país. Fotografías notables; impresión perfecta y texto escogido: todo ello sobre temas cinematográficos y afines, constituye el material de esta nueva publicación a la cual le auguramos un éxito rotundo."

## "DEUTSCHE LA PLATA ZEITUNG"

"Bajo este título acaba de aparecer el primer número de una revista que se dirige a todos los amigos del cine."

"El primer ejemplar compuesto de cincuenta páginas trae numerosas fotografías de artistas, especialmente de aquellos que, por sus primeras actuaciones, prometen hacer una brillante carrera; además, reproducio-

nes de las escenas de cintas recientemente estrenadas o a estrenarse."

"El texto comprende notas y comentarios interesantísimos relacionados con el presente estado de la cinematografía, como también algunos datos originales y novedosos sobre la vida privada de los grandes favoritos de la pantalla."

"La presentación técnica y artística de la revista, que es excepcional, merece los más cálidos elogios. Se ha empleado papel glacé de la más fina calidad, que permite una reproducción acabada de los grabados."

## "BS. AIRES HERALD"

"Nada mejor hasta el presente ha producido la prensa argentina en el tipo de las publicaciones de arte que "Cinegraf".

"Las aficionadas que gustan de los comentarios de los "studios", encontrarán en "Cinegraf" cumplidos sus deseos, y los que buscan la más reciente fotografía de sus favoritos, no solamente la encontrarán en "Cinegraf", sino que podrán hacer un cuadro de cada página, pues el papel y la impresión son de tal calidad que cada figura puede adornar sus paredes artísticamente."

## "IL MATTINO D'ITALIA"

"Hemos recibido "Cinegraf", recientemente aparecido al público, con un primer número que afirma la seriedad de la empresa editora y es una bella prueba de cuanto puede hacerse en la Argentina en las artes gráficas."

"Carátula elegante y original, papel de gran lujo, nítidas y esmeradas las reproducciones artísticas, al igual que las inserciones de fotografías y retratos, comentarios sobrios e interesantes, etc. Son tantos los méritos de este nuevo intento periodístico, que no puede dejarse de acompañar su iniciación con toda simpatía."

## "CRISOL"

... "Al alto valor tipográfico de su preparación — cualidad esencial de una buena revista — se une el criterio firme de la crítica cinematográfica y la amenidad informativa; todo ello distribuido juiciosamente."

"Cinegraf" tiene esta razón de su prestigio. Todas sus páginas interesan por igual. Para el aficionado del film, para la mujer del hogar, para el cronista, para el niño, la revista de la Editorial Atlántida es un regalo de amabilidad."

El aspecto de amplio pero sano criterio moral en que descansa la orientación de "Cinegraf" acredita su acceso a los hogares más honestos. Y allí encontramos una condición extraña en revistas de este género, condición que una dirección inteligente y honrada ha sabido encontrar elevando el rango artístico del magazine."

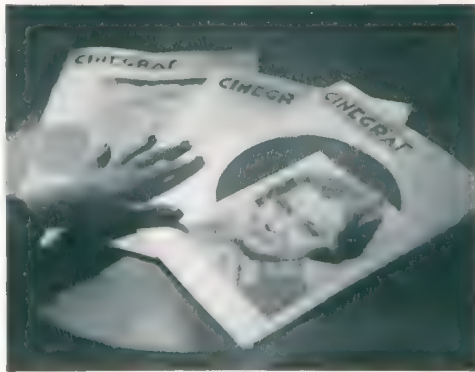
"El lujo con que se presenta el magazine manifiesta un alto esfuerzo editorial no frecuente en trabajos de esta índole. Creemos que "Cinegraf" ocupa el primer puesto entre las revistas cinematográficas, incluso las americanas."

## "EL MUNDO"

"Acaba de aparecer una nueva revista cinematográfica, bajo el título de "Cinegraf", publicación confeccionada con abundante material de lectura y profusión de material gráfico, especializada, como se desprende de su título, a la materia cinematográfica."

## "CRITICA"

"Suntuosa en su presentación, interesante en su material de lectura y con una abundancia de material gráfico tan extraordinario como selecto, la revista "Cinegraf" pone de manifiesto el fino criterio de su dirección y se sitúa sobre todas las publicaciones de su tipo editadas en castellano."



(Fotografía de Víctor Delhez. Gentileza de Emilia Bertolá.)



## LA ELEGANCIA DE UN HOMBRE se mide de un solo golpe de vista: POR SU CORBATA



Su traje, según el último dictado de la moda... será irreprochable. Su camisa... del mejor camiserero; pero no olvide que una mala corbata basta para impresionar desagradablemente respecto a la persona que la lleva.

Confíese Vd., para elegir una buena corbata, a una casa que no se dedique a otra especialidad, que tenga en esto toda la experiencia necesaria.

**Warrington**  
Lo mejor que puede decirse  
de una corbata  
**PARAGUAY 637, c/ esq. Florida.**  
U. T. 31 - RETIRO 4407  
**BUENOS AIRES**

## Se sublevan Marlene y Josef von Sternberg

(Conclusión de la página 19).

vine a Hollywood — explica Marlene. — Al principio me sentía muy sola. Todo me era extraño. Sólo conocía a von Sternberg. Me llevó a los estrenos y a otros sitios de diversión, para que no extrañara tanto a mi hijita. Ahora que la tengo a mi lado, estoy algo más reconciliada con Hollywood. Pero, desde luego, preferiría vivir en Europa, y lo he de hacer. No puedo ni debo marcharme hasta que no quede todo solucionado. Mi esposo debe retornar pronto a su trabajo en Francia y se muestra plenamente satisfecho al dejar todo en manos de von Sternberg. Está de acuerdo conmigo en que no debo trabajar con ningún otro director que no sea él. Cada una de las películas que hice con von Sternberg fué un éxito. He visto a otras estrellas, con talento y hermosura, intervenir en películas que resultaron rotundos fracasos. Es muy natural que yo quiera seguir trabajando con quien admiro, en lugar de correr el azar de aceptar órdenes de quien no conozco. En Berlín ganaba en un mes lo que gano en Hollywood en un día, pero el dinero no es todo para mí. Deseo también ser feliz en mi trabajo: ¡eso es lo importante!

En el "affaire" Sternberg-Dietrich las cosas fueron tan lejos que Hollywood comenzó a preguntarse si todo no sería más que una maniobra para separar a la extraordinaria pareja, satisfaciendo así a ciertos críticos y exhibidores, que afirman, por cierto que con razón, que sus películas son demasiado similares.

El asunto en litigio fué vetado a causa de su índole, censurable según los dirigentes de la empresa.

Von Sternberg relata en "The Blonde Venus" la historia de una bailarina que, para ayudar a su esposo enfermo y a su hijito, trabaja en un cabaret llevando una vida dudosa. Cuando el marido, ignorante de la verdadera situación de la protagonista, retorna repentinamente, la desprecia y separa de su lado a la criatura.

La originalidad, como puede colegirse, no ha destacado tampoco esta vez a Josef von Sternberg escritor.

Ante el insalvable argumento los productores se creyeron obligados a extrañarse y a ordenar un cambio: "La heroína — observaron — es tan inmoral "antes" del nacimiento de su hijo como "después". Y esto no puede ser. "El chico debe redimirla". Esto era lo que necesitaba von Sternberg para hacer hincapié, para promover escándalo y mostrarse como un mártir del arte cinematográfico.

"—No hay ley alguna — comunicó a todos los diarios — que pueda compeler a una mala película."

"Caló el chapeo, requirió la capa, fuése..." y a la vuelta de varios días hizo de nuevo su entrada, del brazo de su exótica "star" a las galerías que, aunque le permiten dirigir "La Venus rubia", no le pagan, por cierto, sus dos semanas de sublevado.

En Estados Unidos el escándalo se cotiza muy alto y por tales razones las dos semanas de la discutida y famosa pareja resultan muy baratas. Pero cabe ahora preguntarse: ¿fué el temor de perder al director o a Marlene Dietrich lo que hizo bajar las armas a la empresa?

Muy distinto giro hubiera tomado el asunto si el matrimonio Sieber no lanza su mosqueteril consigna: "Von para todos y todos para Von"...

## ACTIVIDADES DE ARTISTAS CONOCIDOS

- \* Miriam Hopkins ha obtenido el principal papel femenino en "Passionate Stranger" (Forastero Apasionado), la próxima producción de Ernst Lubitsch.
- \* Sari Maritza actúa junto a Roland Young en "Cloudy with Showers" (Nublado con Lluvia).
- \* Gary Cooper secunda a Tallulah Bankhead en "The Devil and the Deep" (El Diablo y el Abismo).
- \* Lina Basquette ha substituído a Mary Nolan en el reparto de "The Arm of the Law" (El Brazo de la Ley), en la cual actúa como estrella Rex Bell, el esposo de Clara Bow.
- \* Lionel Barrymore, de acuerdo a su nuevo contrato, puede actuar y dirigir.
- \* Richard Barthelmess, de regreso de su viaje alrededor del mundo, inicia su labor en "The Cabin in the Cotton".
- \* Dorothy Jordan ha sido cedida para que secunde a Will Rogers en su próximo film.
- \* Edwina Booth y Harry Carey, astros de "Trader Horn", aparecen juntos de nuevo en "The Last of the Mohicans" (El último de los Mohicanos), de Fenimore Cooper.
- \* "Los Diez Mandamientos", la obra maestra de Cecil B. de Mille, volverá a filmarse. Han sido elegidos, hasta ahora, Gene Raymond (héroe de "Damas en presidio"), Sylvia Sydney, Irving Pichel y Sari Maritza.



# ... Y LE CONTESTAMOS

"¿Enigma?" — ¿Así que se lo había tomado en serio?

G. Rufat. — 'Luces de Buenos Aires', para bien de nuestra cultura, no fué filmada "totalmente", como usted cree, ni parcialmente, en nuestro país. Ese atentado al patriotismo y a la decencia artística, es obra de un empresario teatral extranjero que, a pesar de conocer muy bien nuestro medio, no trepidó en realizar una caricatura de la vida argentina, dándole visos de realidad. Y gracias por todo.

Alberto Caligaris. — Esa sección va a ser cuidada muy pronto, según corresponde a su importancia.

Etienne Larguiez. — Es siempre aventurado afirmar cuál es el artista más completo en el género. Pero a través de sus interpretaciones, podría afirmarse que entre las "ingénuas" europeas el lugar más destacado sigue correspondiendo a



Anny Ondra, "estrella" de nacionalidad checoeslovaca.

Luis Juan. — Estamos buscando la medida que usted nos solicita.

Juan B. D. Castagno. — Usted confunde la sugestión de crear centros de aficionados con lo que llama centros "artísticos". Y estos últimos no nos interesan en absoluto porque, vulgares centros de engaño, nada tienen que ver con el cinematógrafo.

Gretista. — En el conflicto Garbo cuesta mucho trabajo entresacar la verdad desnuda, pese a la "tolllette" de Mata-Hari. Hay mucha publicidad de por medio y un propósito lógico de la actriz de abandonar la mediocre dirección bajo la cual ha estado actuando últimamente.



Doctor Guillermo F. Nunes. — Agradecidos a sus conceptos, ante todo. Pero en cuanto al tipo de letra que distinga el nombre del actor, ¿no le parece que tiene algo de interés deportivo la búsqueda, especialmente si se tiene en cuenta la necesidad de cuidar el equilibrio tipográfico?

René Ríos B., Chile. — Hemos recibido su trabajo. Nos comunicamos con usted por carta.

Lena M. — ¿Que si perdió mucho por haberse suprimido del cartel "Mi pecado"? Absolutamente nada. Ni Fredric March, por quien tanto se interesa, lograba salvarse allí. De este excelente actor verá tres o cinco películas más el corriente año.



Marta. — ¿Y?... ¿Hubo susto?

Jeannette. — Hemos publicado en el número 2 un extenso artículo sobre su actriz predilecta. La dirección particular no se trasmite por medio de la prensa, como medio defensivo. Los reportajes se van a publicar. Muchas gracias.

Enigma cordobés. — Debemos agradecer sus elogios, reconocer las "gafes", pero, también, indignarnos con su acusación. "Por ser latinos censuran ustedes a los norteamericanos. Supérenlos primero." Mal podría tener inquina Cinegraf al cinematógrafo de los Estados Unidos. Creemos, sí, que está malogrado por los productores, a quienes usted no defendería si conociese sus sistemas. Día a día Hollywood pierde terreno, no

por sus artistas, sino a causa de sus comerciantes. Esto tiene que saberlo. Esto tenemos que hacerlo constar en una revista absolutamente independiente cuyos "torpes redactores" han atacado y atacarán a la industria europea cuando se presente el caso. Si sigue con nosotros como hasta ahora, "Enigma cordobés", se dará cuenta de que esto es verdad. Tan grande como que Barrymore está 'out'. Y hasta pronto.

R. M., Areco. — ¿Que si Douglas Junior es "hijo de su papá" o artista de mérito propio? Muy lejos de lo primero está el promisorio intérprete de "Caballero por un día". Véalo allí y saldrá de dudas. Interesante su "patriótica" propaganda. Encantados.



Dos lectores. — Cuando se enteren de casos como los que citan, comuniquennos para el envío rápido de ejemplares. Y gracias.

Félix the Cat. — Me has indignado. ¿No te parece conveniente abandonar la reserva pasando de lleno al servicio activo? Es necesario concentrar energías por la causa de las dos que conocemos... — M.

María del Carmen. — "Ramón me parece desganado. Sus últimas películas no son ni sombra de lo de antes. ¿Qué pasa?" Al simpático e inteligente mejicano no lo favorecen los productores, los directores ni los argumentos. Se cometen con él errores como el de enfrentarlo a Greta Garbo, malograrlo con bodrios tipo "El hijo del destino". Como Navarro sabe que su presencia basta, se deja estar.



Henry Gswind. — No hay tal campaña, ya que la única en que se interesa Cinegraf es la de las adaptaciones. Consultamos la actualidad, sin intenciones como las que usted descubre y esas coincidencias no pasan de ser... coincidencias. Si se le ocurre escribir sobre el tema a que alude, mándenos el trabajo. Agradecidos a sus expresiones.

Hilda Ber. — Eleanor Boardman nació en Filadelfia, en 1899. Trabajó cinco años en el teatro, debutando en el cinematógrafo en 1922. Entre sus interpretaciones prefiere las de "Bardelys el Magnífico", y "Y el mundo marcha", que dirigió su esposo, King Vidor. Tiene cabellos castaños y ojos grises.



## SI USTED NOTA LA AUSENCIA...

...de algo que le interesa, escriba a Cinegraf reclamándolo. En esta revista debe encontrarse TODO lo que interese al aficionado argentino. Y más, todavía. Démos su opinión para hacer de Cinegraf CU revista. Pregunte sobre cualquier tema del espectáculo, y le contestaremos.



## ¡TENGA CONFIANZA!

- Tenga confianza: el triunfo llega siempre para los que salen a su encuentro y confían en él.
- La República atraviesa por graves dificultades financieras que debe y puede vencer por sí sola.
- Y lo hará si cada uno de sus habitantes le presta su concurso.
- El Empréstito Patriótico salvará el honor y la riqueza de la República.
- Nadie, pues, puede sustraerse al deber de contribuir a que se cubra pronto y totalmente.
- Tenga confianza y ayude al país sin vacilar: en ello va el bienestar de usted mismo y de todos los suyos.
- Suscribese en el acto: su demora conspira contra el bien de la República.

¡Tenga confianza! Suscribese al

## EMPRESTITO PATRIOTICO

1 9 3 2



Para cualquier clase de informes dirijase a Edificio de la Bolsa de Comercio de Buenos Aires

### Precio de cada una \$ 2.—

Aigueperse M.: A los 18 años. — Alanic M.: Amor es Vida. — Alciette P.: Lucila y el Matrimonio. — Ardel H.: Un Cuento Azul. — El Sueño de Suzy. — Todo llega. — Brete J. de la: Amor que Todo lo Vence. — Silencio Heroico. — Bus-sy: El Misterio del Torreón. — Chandeneux: Los Terrores de Lady Susana. — Chantepleure: Ruinas en Flor. — D'Abancourt: Las Nueve Hijas del Coronel. — D'Artois: Por los Senderos del Amor. — Dolly M.: Anita, la Hija de Aventureros. — La Casa de los Ruiseñores. — Hija de Héroe. — Hipócrata. — La Paloma de Rudsay Manor. — El Rey de los Andes. — Sombras. — Dourliac A.: La Marquesita. — Florián M.: Dicha Ignorada. — Florán: Romántica. — Flory A.: Un Grito en las Tinieblas. — Gachons J.: El Mal Paso. — Gourdon P.: El Crimen de un Comediante. — La Felicidad de Alicia. — Largaia J.: El Rey que Tuvo un Solo Amor. — O'Noll F.: La Profesora de Piano. — Pujó A.: Rosa Perrin. — Se-gonzac P.: El Secreto de Kernic. — Star R.: Amada en el Dolor. — La Conquista de un Corazón.

Olvídese de todo leyendo una buena novela.



Las novelas de ELYNOR GLYN, en magnífica encuadernación, cuyo precio es de \$ 2.75 c/una, las ofrecemos a \$ 2.30, solamente por este mes.

### TITULOS DE LAS NOVELAS:

Alcione, La Hija de Afrodita, El amante de Ginebra, Amor Triunfante, Las aventuras de Evangelina, La Carrera de Catalina, Cartas a Carolina, Ceguera de Amor, La Conquista de la Esposa, Ello, Eterna Juventud, La Filosofía del Amor, El Gran Momento, Hombre y Mujer, Isabel Visita América, Esa Pasión Llamada Amor, ¿Por Qué?, El Precio de las Cosas, Las reflexiones de Ambrosina, Ritzi, Seis Días, Su Hora, Tres Semanas, Las visitas de Isabel.

Los pedidos telefónicos se atienden con la mayor rapidez.





## Las películas de aficionados tienen también derecho a los premios municipales

**E**L concejal González Porcel acaba de presentar un plausible proyecto de ordenanza para estimular la producción cinematográfica argentina.

Dentro del plan, que reclama un justo apoyo del cual goza, sin mayores razones valederas, el acervo teatral, nótase una ausencia que debe merecer la atención de los ediles.

A pesar de que están favorecidas en el proyecto hasta las producciones interpretadas por niños, de las cuales no hay antecedente alguno en el país, pásase por alto la labor, por cierto más intensa y conocida, de los aficionados argentinos que practican el cinematógrafo usando máquinas de tamaño reducido, pero cuyos resultados pueden, en muchos casos, mantener airoosamente parangones con los que se obtienen mediante el uso de las cámaras para cintas de 35 mm.

Al instituirse premios de estímulo, que deben optar todos, se desconoce el valor de los trabajos de los innumerables aficionados que en todo el territorio del país, impulsados por la modicidad relativa de sus producciones, ensayan constantemente para dar forma a películas que no tienen razón alguna para ser inferiores, en principio, a las de cualquier productor "comercial", pese a la diferencia de medios.

Esto lo saben quienes siguen de cerca la desordenada industria "profesional" y la entusiasta labor de los "amateurs". En el desapego a los convencionalismos y al desinterés en obtener efectos fáciles, demostrado por estos últimos — nos referimos a los operadores serios, no a los "dilettantis" — finca un mérito que debiera tenerse en cuenta al otorgar premios de estímulo.

Si el propósito fundamental de la ordenanza es auspiciar el progreso de nuestra producción cinematográfica, creemos que es justo tener en cuenta a los varios miles de aficionados a quienes, también, hacen falta perspectivas para encariñarlos más aún al estudio, hoy, de su predilección, que puede ser, mañana, su profesión honrosa.

## Así opinan de lo que veremos

(Viene de la página 33)

acontecimientos de su vida. En el proceso psicológico de este hombre cuyos nervios se destrozaban, cuyo espíritu se transforma hasta la insania por la disipación de su esposa, está contenido un trabajo de Edward Robinson que no se olvidará.

"Modern Screen", New York

### ¿A quién pertenece el mundo?

**D**ESPUÉS de la serie de cansadoras operetas y de películas del mundo del cabaret es doblemente significativa esta obra de Brecht y Otwald, que rehúsa situaciones estudiadas y ofrece una original versión de la actualidad del mundo.

El autor se ha visto trabado por la censura y no pudo extenderse como hubieran sido sus deseos. Con todo, la comisión puso reparos, obligando al corte.

La película se compone de tres partes, que no están unidas entre sí. "La tragedia de los desocupados", "La tragicomedia del amor" y "¿A quién pertenece el mundo?"

En fin, una nueva sátira en todo su esplendor que empieza serenamente y termina en crescen-

do... Se podría decir que la película es defectuosa en cuanto contiene demasiado.

Los diálogos son escasos y ahí reside el valor del film.

Los actores todos correctos. Las fotografías admirables.

"Der Film", Berlín.

### "Cuando un lisiado necesita un amigo"

**L**IMPY es un pequeño lisiado rehuído por aquellos que deberían ser sus amigos y acompañarlo. Sólo su tío Jonas (Chic Sale) lo comprende; juega, ríe, llora con él. Cuando el pobre anciano muere, Limpy quiere morir también... Vale la pena de verse, sólo por el admirable trabajo de Jackie Cooper y la comprensión y ternura del papel interpretado por Chic Sale. Secundan Ralph Graves y Dorothy Peterson.

"Picture Play", New York.

## USTED CONOCE...

... ya Cinegraf. Pero Cinegraf no conoce a usted. ¿Por qué no le revela su identidad uniéndose a sus subscriptores?

## Norma Shearer en peligro

(Viene de la página 14)

lo contrario fuese lo cierto, entonces miembros del "demi-monde" serían las mejores actrices...

Y continúa la paradoja, la separación completa de sus dos mundos. Cuando la "star" abandona el "studio", luego de haber completado algún film, lo hace también mentalmente y, hasta tanto no se le designe su nueva parte y se cumplan los trámites preliminares, no parece recordar la existencia del cinematógrafo.

Se le ha preguntado varias veces si cree perjudicial la influencia de sus interpretaciones, en jóvenes impresionables, y ha asegurado que no, ya que, aunque alguna se sintiera impulsada a imitarla, le resultaría imposible, porque en los films, los obstáculos se crean deliberadamente, con el fin de vencerlos "cinematográficamente". Afirma que, por más inteligente y hermosa que sea una mujer, nunca

lo será suficiente para ser heroína, en la vida real, de hechos como los que se "fabrican" en el cine. No siente aprensión a lo escabroso de su papel en "Extraño Interludio". Lo afrontó con la misma serena confianza que demostró al interpretar aquellas inolvidables heroínas de "El que Recibe las Bofetadas" y "Juventud de Príncipe".

Pero en cuanto al efecto de sus actos en las atentas plateas juveniles no es la propia interesada quien pueda abrir juicio. Tarea de psicólogos es ella, y no es necesario ahondar mucho para imaginar que la representación de situaciones aparentemente inverosímiles, en el caso de que cree un espíritu de imitación, deja netamente huellas de su efecto moral.

Y ahora, terminada la filmación de "Strange Interlude" — primera película donde se "oírán" los "pensamientos" de los personajes — es el caso de prepararse para la próxima película de Norma Shearer...

## Los dos hombres y los dos monstruos

(Viene de la página 34)

engrandezca a la vuelta de los años esa máscara de Barrymore obtenida a base de arreglos fáciles mucho más sobrios y mucho más dignos, pese al favor que obtenía en esos días, forzándolos. Lon Chaney en su magnífico Quasimodo.

Fredric March compone una figura de susto para niños y el mister Hyde oscila entre lo simiesco-risible y lo perverso-grotesco sin tocar la emoción un minuto sino al volver a convertirse en Jeekyll. Caracterizando al médico, el joven actor raya a gran altura, a una altura mayor que la alcanzada por Barrymore en ese aspecto del carácter. Inviste al estudioso galeno cuando conoce a Ivy y es "él" cuando habla de amor en medio de ese romance tonto que los "scenaristas" han injertado. Pero luego, en cada mutación, desaparece el artista para dejar sitio al fenómeno, al esforzado experto en maquillajes molestos y dolorosos. Poco cuenta esto como mérito legítimo de película. De allí que sobre la mediocridad sin

disculpa del trabajo de Mamoulian se destaque su dirección sobre Myriam Hopkins, con cuya presencia se logran las dos mejores escenas de una película que es pobre, habiendo tenido todas las obligaciones de ser magnífica. El cinematógrafo de hoy, y especialmente el manejado por maestros, exige una ausencia casi total de condescendencias a los gustos fáciles y un concepto del buen gusto y la mesura de que careció esta vez el extraordinario descubridor de Sylvia Sydney.

Roberto Moro.

## INTERESANTE DEMOSTRACION

MILAGROS DE LA IMPRENTA MODERNA

La Editorial Atlántida publica "Tipperary", el popular magazine de cuentos, novelas y aventuras, tan difundido merced a la gran afición que existe por esta clase de lectura.

Ahora bien, un lector de "Tipperary" ha realizado el siguiente cálculo:

Las 52 ediciones de "Tipperary" me cuestan al año .....	\$ 10.40
En ese tiempo, "Tipperary" me ofrece un total de .....	5.200 págs.
Equivalen, en páginas de libros de formato corriente, a .....	10.400 págs.

Comprando "Tipperary" adquiero, pues, al año, por tan exigua suma de dinero, 42 libros de lectura seleccionada entre lo mejor del mundo.

Esto explica la enorme aceptación que tiene

**"TIPPERARY"**





---

Millares de mujeres están de acuerdo

---



---

en afirmar que para la belleza del cutis

---



---

solo existe un producto insuperable e insustituible

---



---

**OPACIA**

La Soberana de las Cremas

**OPACIA**

---



# CONTÉMPORA

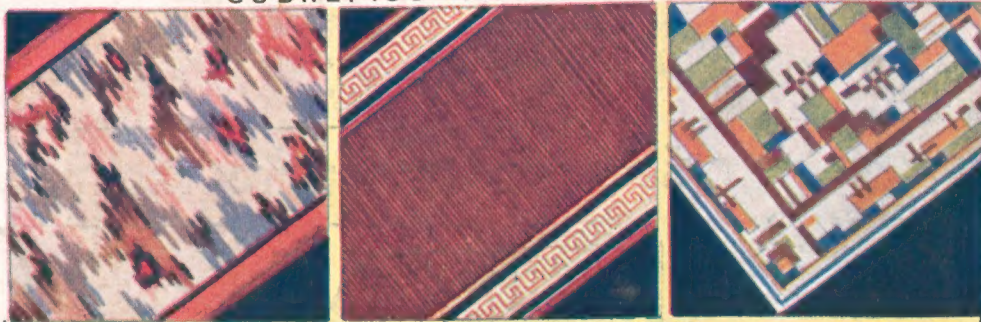


## STRÁGULA

CUBREPISO TIPO LINOLEUM

Strágula es más higiénico. Strágula es más bonito. Strágula es más práctico. Strágula es más económico. Strágula es más durable. Strágula es el cubre-pisos que ha sido adoptado en todo el mundo por las extraordinarias ventajas que tiene sobre los cubre-pisos comunes, costando, a pesar de ello, mucho menos. Strágula viene como alfombra, como cubre-pisos y como camino. Strágula se ofrece en una infinidad de colores y dibujos distintos, todos originales y modernos. Strágula realzará la belleza de su hogar.

IMPORTANTE. — Solicite Strágula en nuestra Exposición de Muebles Contémpora, o en las casas del ramo. — Para seguridad de obtener Strágula fijese que la palabra Strágula esté estampada al dorso del artículo.



SOLICITE GRATIS MUESTRAS  
Y FOLLETO "STRÁGULA" EN COLORES

**STAUDI**  
Y CIA. S.A.C.  
**SUIPACHA**  
★ 245 ★